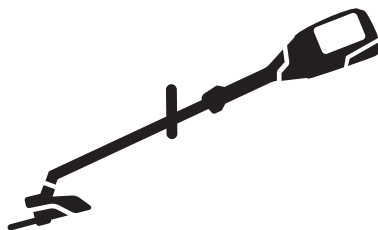




Husqvarna®



520iLX

ES	Manual de usuario
PT	Manual do utilizador

2-28
29-56

Contenido

Introducción.....	2	Resolución de problemas.....	24
Seguridad.....	4	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	25
Montaje.....	19	Datos técnicos.....	26
Funcionamiento.....	20	Accesorios.....	27
Mantenimiento.....	23	Declaración de conformidad.....	28

Introducción

Descripción del producto

Husqvarna 520iLX es una recortadora de césped de batería con un motor eléctrico.

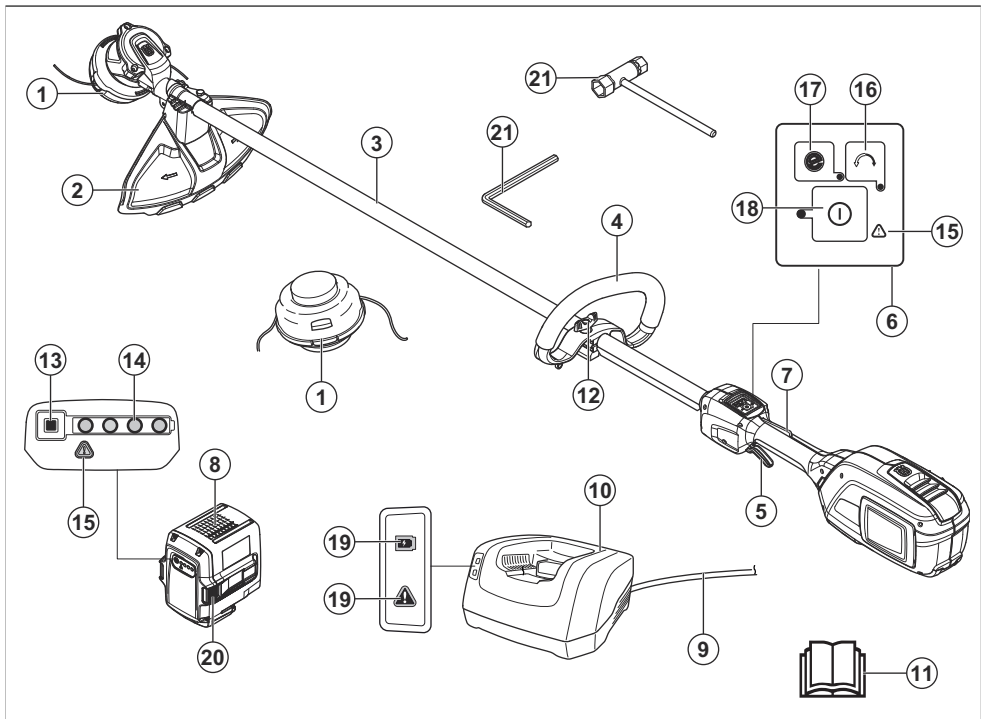
Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

Uso previsto

El producto se utiliza con un cabezal de corte para cortar hierba. No utilice el producto para otras tareas diferentes a cortar o desbrozar hierba.

Nota: El uso de este producto podría estar regulado por la legislación nacional.

Descripción del producto



1. Cabezal de corte
2. Protección del equipo de corte
3. Tubo
4. Mango cerrado

5. Gatillo de alimentación
6. Teclado
7. Bloqueo del gatillo de alimentación
8. Batería

9. Cable
10. Cargador de baterías
11. Manual de usuario
12. Regulación de mango
13. Botón indicador de la batería
14. Estado de la batería
15. Indicador de advertencia (LED de error)
16. Botón de dirección de rotación
17. Botón SavE
18. Botón de arranque y parada
19. Indicador de encendido y advertencia (LED de error)
20. Botones para extraer la batería
21. Llave Allen de 4 mm

Símbolos que aparecen en el producto



¡ADVERTENCIA! Este producto puede ser peligroso. Su uso descuidado o erróneo puede provocar heridas graves al operador o terceros. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de usuario. Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.



Utilice protección ocular homologada.



Velocidad máxima del eje de salida.



El producto cumple con las directivas CE vigentes.



Este producto cumple con las directivas del Reino Unido vigentes.



Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m durante el funcionamiento del producto.



Utilice guantes protectores homologados.



Utilice botas de trabajo antideslizantes.



Existe riesgo de lanzada de hoja si el equipo de corte entra en contacto con un objeto que no pueda cortar inmediatamente. El producto puede cortar partes del cuerpo. Mantenga siempre a las personas y animales a una distancia mínima de 15 m durante el funcionamiento del producto.



Los símbolos del producto o del embalaje indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes.



El producto puede provocar que los objetos salgan despedidos y esto puede causar lesiones.



Utilice un hilo de corte flexible. No utilice elementos de corte metálicos.



Las flechas muestran el límite de la posición del mango.



Protegido contra salpicaduras de agua.



Corriente continua.



Etiqueta de emisiones sonoras en el entorno conforme con las directivas y reglamentos de la UE y el Reino Unido (incluida la legislación de Nueva Gales del Sur). El nivel de potencia acústica garantizado del producto se especifica en el apartado *Datos técnicos en la página 26* y en la etiqueta.

aaaaassxxx

En la placa de características se indica el número de serie. **aaaa** es el año de producción y **ss** es la semana de producción.

Símbolos que aparecen en la batería o en el cargador de la batería



Recicle el producto en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. (Aplicable solo para Europa)



Transformador a prueba de fallos.



Utilice y guarde el cargador de baterías únicamente en interiores.



Doble aislamiento.

Responsabilidad sobre el producto

Como se estipula en las leyes de responsabilidad del producto, no nos hacemos responsables de los daños y perjuicios causados por nuestro producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



ADVERTENCIA: Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



PRECAUCIÓN: Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

Nota: Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

Advertencias generales de seguridad relacionadas con la herramienta eléctrica



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Nota: Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta. El término «herramienta eléctrica»

empleado en las advertencias hace referencia a una herramienta eléctrica que funciona con conexión a la red de suministro (con cable) o a una herramienta que funciona con batería (sin cable).

Comprobación previa

- No olvide extraer la batería para evitar que el producto arranque accidentalmente. No olvide extraer la batería antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento en el producto.
- Antes de usar el producto, y después de cualquier impacto, compruebe que no hay signos de desgaste o daños y, si fuera necesario, repárelo.
- Inspeccione la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en la recortadora o en su protección.
- Compruebe que el motor no está sucio ni presenta grietas. Limpie el motor de hierba y hojas con un cepillo. Se deben utilizar guantes cuando sea necesario.
- Compruebe que el cabezal de corte está bien acoplado a la recortadora.
- Compruebe que el producto esté en perfecto estado de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que el cabezal de corte y la protección de la recortadora no estén dañados ni presenten grietas. Cambie el cabezal o la protección de la recortadora si han recibido golpes o están agrietados. Utilice siempre la protección recomendada para cada equipo de corte en particular. Consulte el capítulo Datos técnicos.
- El usuario del producto debe asegurarse de que ninguna persona o animal se acerquen a menos de 15 metros durante el trabajo. Si hay varios operarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de al menos 15 metros.
- Lleve a cabo una inspección general del producto antes de su uso. Observe el programa de mantenimiento.
- El uso del producto podría estar regulado por los reglamentos nacionales

o locales. Observe los reglamentos indicados.

Seguridad personal

- La herramienta de corte no se detiene inmediatamente después de apagar el producto.
- El producto está destinado exclusivamente a trabajos de recorte.
- Mantenga alejados a los transeúntes.
- **Esté siempre atento, fíjese en lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No utilice herramientas eléctricas si está cansado o bajo los efectos de estupefacientes, alcohol o medicamentos.** Un momento de descuido, mientras se trabaja con herramientas eléctricas, puede causar lesiones graves.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que lo hagan con supervisión o reciban instrucción en relación con el uso del aparato por parte de

una persona responsable de su seguridad. Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Guarde el equipo en un lugar seguro fuera del alcance de los niños y las personas no autorizadas.
- Mantenga las manos y los pies lejos del área de corte en todo momento y, especialmente, al encender el motor.
- **Utilice la ropa adecuada. No utilice nunca ropa amplia ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** La ropa amplia, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte las instrucciones bajo el título «Equipo de protección personal».
- Utilice siempre mascarilla en entornos polvorientos.

- Apague el producto cuando tenga que trasladarlo. No olvide extraer la batería cuando vaya a dejar la máquina a otra persona.
- Tenga en cuenta que es usted, como usuario, el responsable de no exponer a riesgos o accidentes a las personas y a su propiedad.
- La protección para transportes debe usarse siempre para el almacenamiento y el transporte.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- Los únicos accesorios que pueden utilizarse con este producto son los equipos de corte que recomendamos en el capítulo Datos técnicos.
- No utilice nunca un producto que haya sido modificado de modo que ya no coincida con la configuración original. No utilice nunca el producto cerca de materiales explosivos o inflamables.
- No utilice nunca un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio de este manual. Algunas medidas de mantenimiento y

servicio deben ser efectuadas por especialistas formados y cualificados. Consulte las instrucciones del apartado Mantenimiento.

- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.
- Asegúrese de que las aberturas de ventilación no presentan en ningún momento residuos.
- Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- Todas las tapas, protecciones y mangos deben estar montados antes de arrancar la máquina.
- Utilice la máquina únicamente con la luz del día o en áreas con buena iluminación.
- No se estire demasiado. Mantenga una posición correcta y el equilibrio en todo momento.
- No fuerce el producto. Trabaja mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que se ha diseñado.
- Trabajar con mal tiempo es fatigoso y a menudo añade riesgos innecesarios. No se recomienda utilizar el producto con muy mal tiempo, por ejemplo, con niebla densa, lluvia intensa, vientos fuertes, frío extremo o riesgo de tormenta eléctrica.

- Si el producto arranca con vibraciones anómalas, deténgalo y extraiga la batería.
- Para evitar el arranque imprevisto, no lleve a cabo el aparato con el dedo puesto en el interruptor.
- Guarde los aparatos que no esté utilizando en un recinto cerrado y a cubierto.
- Camine, en ningún caso corra.

Emplee siempre el sentido común.

Es imposible abarcar todas las situaciones en las que puede encontrarse. Utilice siempre el equipo con cuidado y sentido común. Evite todas aquellas situaciones que considere que sobrepasan sus capacidades. Si, después de leer estas instrucciones, no está seguro del procedimiento que debe seguir, consulte a un experto antes de utilizar el equipo.



ADVERTENCIA: No permita nunca que los niños utilicen la máquina ni permanezcan cerca de ella. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo si no se les

vigila lo suficiente. Ello puede comportar riesgo de daños personales graves. Por consiguiente, desconecte la batería cuando la máquina no esté bajo control.

Instrucciones generales de seguridad



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Extraiga la batería para evitar que el producto se arranque accidentalmente.
- Este producto es una herramienta peligrosa si no se usa con cuidado o si se utiliza de forma incorrecta. Este producto puede ocasionar lesiones graves o mortales tanto al operador como a cualquier otra persona.
- No utilice el producto si se ha modificado respecto de sus especificaciones iniciales. No cambie una parte del producto sin la autorización del fabricante. Utilice únicamente las piezas que están autorizadas por el fabricante. Las lesiones

o la muerte son un posible resultado de un mantenimiento incorrecto.

- Compruebe el producto antes de utilizarlo. Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 14 y Mantenimiento en la página 23*. No utilice un producto defectuoso. Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual.
- Debe vigilarse a los niños para asegurarse de que no juegan con el producto. No permita nunca que los niños ni otras personas sin formación utilicen o reparen el producto o su batería. La legislación local regula la edad del usuario.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Guarde el producto lejos del alcance de los niños.
- Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original del producto sin autorización del fabricante. Utilice siempre accesorios originales. Las modificaciones o la utilización de accesorios no autorizadas

pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operario o de terceros.

Nota: El uso podría estar regulado por la legislación nacional o local. Observe los reglamentos indicados.

Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Si se encuentra en una situación en la que no está seguro de cómo proceder, consulte a un experto. Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio. Evite todo uso para el que no se sienta suficientemente cualificado.
- Nunca utilice el producto si está cansado, si ha ingerido alcohol o si toma medicamentos que puedan afectarle a la vista, la capacidad de reacción, la coordinación o el discernimiento.
- Un equipo de corte defectuoso puede aumentar el riesgo de accidentes.

- No permita nunca que los niños utilicen el producto ni que permanezcan cerca de este. La máquina es muy fácil de arrancar y los niños podrían hacerlo inadvertidamente, lo que supone un riesgo de daños personales graves. Desconecte la batería cuando el producto no esté bajo control.
- Mientras esté trabajando, evite que cualquier persona o animal se acerque a menos de 15 metros. Si hay varios operarios trabajando en el mismo lugar, la distancia de seguridad entre ellos debe ser de al menos 15 metros. De lo contrario, existe el riesgo de daños personales graves. Pare el producto inmediatamente si alguien se acerca. Nunca se dé la vuelta con el producto si no ha verificado antes que no hay nadie detrás, dentro de la zona de seguridad.
- Asegúrese de que ninguna persona, animal ni objeto pueda afectar a su control sobre el producto ni entrar en contacto con el equipo de corte ni con objetos sueltos que salgan despedidos por la acción del equipo de corte. No use el producto a no ser que sea capaz de pedir ayuda en caso de accidente.
- Inspeccione siempre la zona de trabajo. Quite todos los materiales sueltos, como piedras, cristales rotos, clavos, alambres, cordones, etc., que puedan salir despedidos o enredarse en el equipo de corte.
- Compruebe que pueda caminar y mantenerse de pie con seguridad. Examine la zona a su alrededor en busca de posibles obstáculos (raíces, piedras, ramas, zanjas, etc.) en caso de que tenga que moverse rápidamente. Proceda con sumo cuidado al trabajar en terreno inclinado.
- Asegúrese de que mantiene una postura equilibrada y estable, con los pies firmemente apoyados en el suelo, en todo momento. No se estire demasiado.
- Si va a trasladarse de un lugar a otro, apague primero el producto.
- Nunca deje el producto en el suelo, a menos que lo haya apagado y extraído la batería. No deje el producto desatendido mientras esté en funcionamiento.

- Retire la batería antes de entregar el producto a otra persona.
- Procure que ninguna prenda de vestir ni ninguna parte del cuerpo entren en contacto con el equipo de corte cuando el producto está activado. Mantenga el producto por debajo de la cintura.
- Si algo se atasca en el equipo de corte mientras trabaja con el producto, deténgalo y apáguelo. Asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo. Quite la batería antes de limpiar, inspeccionar o reparar el producto o el equipo de corte. Existe riesgo de quemaduras ya que la caja de engranajes puede registrar temperaturas muy altas. Utilice guantes cuando trabaje con el cabezal de corte.
- Cuando se apague el producto, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que se haya detenido por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de ramas que pueden salir despedidos durante el corte. No corte demasiado cerca del suelo cuando haya piedras u otros objetos que puedan salir despedidos.
- Cuidado con los objetos que salen despedidos. Se debe utilizar siempre protección ocular homologada. No se incline nunca sobre la protección del equipo de corte. La máquina puede lanzar piedras, basura, etc., contra los ojos y causar ceguera o daños graves.
- Cuando use protectores auriculares, preste siempre atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre los protectores auriculares en cuanto se detenga el motor del producto.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.
- Si se producen vibraciones inusuales, extraiga más hilo hasta obtener la longitud adecuada para que las vibraciones cesen.
- La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas que puedan relacionarse con la sobreexposición a

las vibraciones. Ejemplos de estos síntomas son: entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, punzadas, dolor, pérdida o reducción de la fuerza normal, y cambios en el color o la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas.

- Sujete siempre el producto con ambas manos. Mantenga el producto en el lado derecho del cuerpo.
- No retire el material cortado ni permita que otras personas lo retiren con el producto en marcha o el equipo de corte en funcionamiento; esto puede dar lugar a lesiones graves.
- Pare siempre el producto, quite la batería y asegúrese de que el equipo de corte no gire antes de quitar el material enredado alrededor del eje o atrapado entre la protección y el equipo de corte.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo magnético puede, en determinadas circunstancias, interferir con implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el

riesgo de lesiones graves o letales, las personas que utilizan implantes médicos deben consultar con su médico y con el fabricante del implante médico antes de emplear esta máquina.

- Suelte el gatillo de alimentación tras cada operación para ahorrar batería.
- No fuerce el producto; trabajará mejor y con mayor seguridad a la potencia para la que fue diseñado.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare el producto inmediatamente. Extraiga la batería del producto y compruebe que este no esté dañado.

Personal protective equipment



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Para trabajar con el producto, debe utilizar siempre un equipo de protección personal homologado. El equipo de protección personal no elimina completamente el riesgo de lesiones, pero reduce la

gravedad de las lesiones en caso de accidente. Deje que el distribuidor le ayude a seleccionar el equipo adecuado.

- Use un casco protector cuando exista el riesgo de que caigan objetos.
- La exposición prolongada al ruido puede causar daños en el oído. En general, los productos con batería son relativamente silenciosos, pero pueden causar daños debido al nivel de ruido y a un uso prolongado. recomienda que los operarios utilicen protectores auriculares al trabajar con el producto durante varias horas al día. Los usuarios que trabajen de forma continua y frecuente con el producto deben someterse a chequeos auditivos con carácter periódico.



ADVERTENCIA: Los protectores auditivos reducen la capacidad de escuchar sonidos y señales de advertencia.

- Utilice protección ocular homologada. Si se utiliza visor, deben utilizarse también gafas protectoras

homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE. UU. o EN 166 para países de la UE.

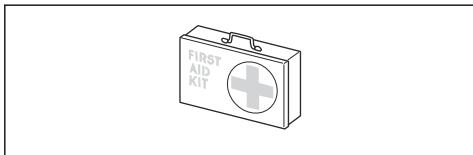
- Utilice una pantalla de protección facial para proteger la cara. La pantalla no es suficiente para la protección ocular.



- Utilice guantes cuando sea necesario, por ejemplo, para el montaje, inspección o limpieza del equipo de corte.
- Utilice botas antideslizantes y seguras.
- Use indumentaria de material resistente. Use siempre pantalones largos y gruesos, y mangas largas. No lleve ropa suelta que pueda quedar atrapada en los arbustos y ramas. No trabaje con joyas, pantalones cortos, sandalias ni los pies descalzos. Recójase el pelo por encima de los hombros.



- Mantenga el equipo de primeros auxilios cerca.



Accesorio de corte



ADVERTENCIA: Quite la batería y asegúrese de que el equipo de corte se detiene por completo antes de manipular alguna parte de dicho equipo.



ADVERTENCIA: Utilice solamente el equipo de corte con las protecciones recomendadas; consulte *Accesorios en la página 27*.

Cabezal de corte

- Utilice siempre el cabezal de corte y el equipo de corte correctos, y utilice siempre el hilo de corte recomendado. Consulte *Accesorios en la página 27* y las instrucciones de montaje al final del manual.
- Asegúrese de que la cuchilla que hay en la protección de la recortadora no esté dañada.
- Asegúrese siempre de que el hilo de corte esté enrollado de manera firme y uniforme en el rodillo para evitar vibraciones inusuales en el producto. Las diferentes longitudes de hilo pueden provocar vibraciones innecesarias. Dé unos golpecitos al cabezal de corte para conseguir la longitud correcta del hilo.

Para prolongar la vida útil del hilo, se puede poner en remojo en agua un par de días o más antes de montarlo. Esto mejorará la resistencia del hilo.

Dispositivos de seguridad en el producto



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

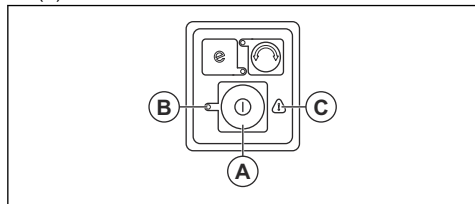
- En este apartado se describen los componentes de seguridad del producto, su función y el modo de efectuar el control y el mantenimiento para garantizar un funcionamiento óptimo. Consulte las instrucciones bajo el título *Descripción del producto en la página 2* para ver dónde están situados estos componentes en su producto.
- La vida útil del producto puede acortarse y el riesgo de accidentes puede aumentar si el mantenimiento no se hace de forma adecuada y si los trabajos de servicio y reparación no se efectúan de forma profesional. Si necesita más información, solicítela al distribuidor de su zona
- No emplee nunca un producto con equipo de seguridad defectuoso. Efectúe la inspección y el mantenimiento del equipo de seguridad del producto

tal como se describe en este apartado. Si el producto no supera cualquiera de estas pruebas, póngase en contacto con el taller de servicio para repararla.

- Todos los trabajos de servicio y reparación del producto requieren una formación especial. Esto es especialmente cierto en lo que respecta al equipo de seguridad del producto. Si el producto no pasa alguno de los controles indicados a continuación, acuda a su taller de servicio. La compra de alguno de nuestros productos le garantiza que puede recibir un mantenimiento y servicio profesional. Si no ha adquirido el producto en una de nuestras tiendas especializadas con servicio, solicite información sobre el taller de servicio más cercano.

Comprobación del teclado

1. Mantenga presionado el botón de arranque/parada (A).



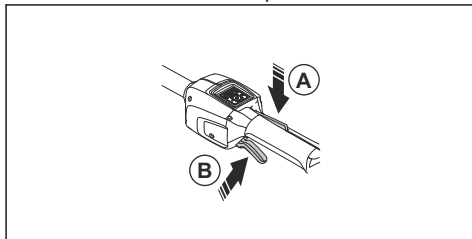
- a) El producto está encendido cuando el LED (B) está iluminado.

- b) El producto está apagado cuando el LED (B) no está iluminado.

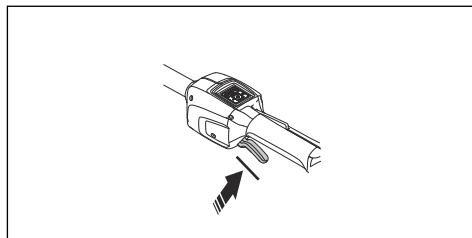
2. Consulte *Resolución de problemas en la página 24* si el indicador de advertencia (C) está encendido o parpadea.

Comprobación del bloqueo del gatillo de alimentación

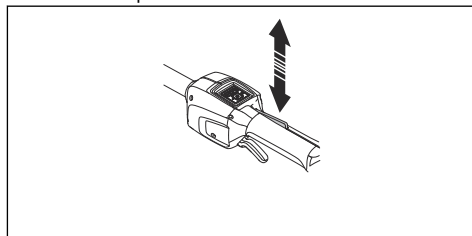
El bloqueo del gatillo de alimentación tiene como objetivo evitar un uso accidental. Al presionar el bloqueo (A), el gatillo de alimentación (B) se desacopla. Al soltar el mango, el gatillo de alimentación y el bloqueo vuelven ambos a sus posiciones originales. El movimiento se controla mediante muelles independientes.



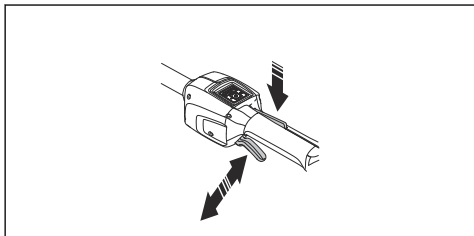
1. Asegúrese de que el gatillo de alimentación está bloqueado cuando el bloqueo está en la posición inicial.



2. Presione el gatillo de alimentación y compruebe que vuelve a su posición inicial al soltarlo.



3. Compruebe que el gatillo de alimentación y el bloqueo se mueven sin problemas y que el muelle de retorno funciona correctamente.



4. Arranque el producto; consulte *Arranque del producto. en la página 21.*
5. Acelere al máximo.
6. Suelte el gatillo de alimentación y compruebe que el equipo de corte se para y permanece inmóvil.

Comprobación de la protección del equipo de corte

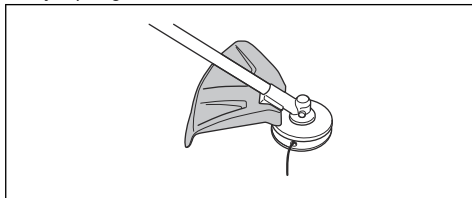


ADVERTENCIA: No utilice un equipo de corte si no está equipado con una protección homologada y debidamente montada. Utilice siempre la protección del equipo de corte recomendada para el equipo de corte que esté utilizando; consulte *Accesorios en la página 27.* Si se monta una protección del equipo de corte incorrecta o defectuosa, esto puede causar daños personales graves.

La protección del equipo de corte evita que los objetos salgan despedidos hacia el usuario. También evita daños al impedir el contacto con el equipo de corte.

1. Pare el motor.

2. Compruebe visualmente si hay daños como, por ejemplo, grietas.



3. Si la protección del equipo de corte está dañada, cámbiela.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice únicamente la batería BLi. Consulte la sección *Datos técnicos en la página 26.* La batería está codificada mediante cifrado por software.
- Utilice la batería recargable BLi como fuente de alimentación solo para los productos Husqvarna relacionados. Para evitar lesiones, no utilice la batería como fuente de alimentación de otros dispositivos.
- Riesgo de descarga eléctrica. No conecte los terminales de la batería a llaves, monedas, tornillos u otros objetos metálicos. Esto puede provocar un cortocircuito en la batería.

- No utilice baterías no recargables.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación de la batería.
- Mantenga la batería lejos de la luz directa del sol, de fuentes de calor o de llamas abiertas. La batería puede provocar quemaduras o quemaduras químicas.
- Mantenga la batería lejos de microondas y fuentes de alta presión.
- No intente desmontar o romper la batería.
- Si se produce una fuga en la batería, no permita que el líquido entre en contacto con el cuerpo ni con los ojos. Si toca el líquido, limpie el área con abundante agua y jabón, y solicite atención médica. Si el líquido entra en contacto con los ojos, no los frote: enjuáguelos con abundante agua durante al menos 15 minutos y solicite atención médica.
- Utilice la batería con temperaturas entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (114 °F).
- No limpie la batería o el cargador con agua. Consulte la sección *Para limpiar el producto, la batería y el*

cargador de la batería en la página 24.

- No utilice una batería defectuosa o dañada.
- Guarde la batería alejada de objetos metálicos, como clavos, tornillos o joyas.
- Mantenga la batería alejada de los niños.

Seguridad del cargador de la batería



ADVERTENCIA: Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Existe riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito si no se siguen las instrucciones de seguridad.
- No utilice cargadores de batería diferentes al suministrado con su producto. Utilice únicamente cargadores QC cuando cargue las baterías BLi de repuesto.
- No intente desmontar el cargador de batería.
- No utilice un cargador de batería defectuoso o dañado.
- No levante el cargador de la batería tirando del cable de alimentación. Para desconectar el cargador de

- batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
- Mantenga todos los cables y cables de extensión, alejados del agua, el aceite y los bordes afilados. Proceda con cuidado para evitar que el cable se enganche en objetos como puertas, vallas o similares.
 - No utilice el cargador de batería cerca de materiales inflamables o corrosivos. Asegúrese de que el cargador de batería no está cubierto. Desenchufe el cargador de batería en caso de humareda o incendio.
 - Solo cargue la batería en interiores si se trata de un lugar con buena ventilación y lejos de la luz solar directa. No cargue la batería en el exterior. No cargue la batería en un entorno húmedo.
 - Utilice solamente el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F). Utilice el cargador en un entorno ventilado, seco y sin polvo.
 - No cubra las ranuras de ventilación del cargador.
 - No conecte nunca los bornes del cargador de batería a objetos metálicos: pueden cortocircuitar el cargador.

- Utilice tomas de corriente homologadas y que estén en buen estado. Asegúrese de que el cable del cargador de batería no esté dañado. Si utiliza cables de extensión, asegúrese de que no estén dañados.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de advertencia siguientes antes de realizar el mantenimiento del producto.

- Retire la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, otras comprobaciones o montar el producto.
- El usuario debe realizar solo el mantenimiento y las reparaciones indicadas en este manual. Acuda a su taller de servicio autorizado para las tareas de mantenimiento y reparaciones más importantes.
- No limpie la batería o el cargador con agua. Los detergentes agresivos pueden provocar daños en el plástico.

- Si no se realiza el mantenimiento, el ciclo de vida del producto disminuye y aumenta el riesgo de accidentes.
- Para realizar todos los trabajos de mantenimiento y reparación, especialmente en los dispositivos de seguridad en el producto, es necesaria una formación especial. Si no están aprobadas todas las comprobaciones de este manual de usuario después de realizar tareas de mantenimiento, acuda al taller de su distribuidor local. Le garantizamos que realizarán reparaciones y mantenimiento profesionales en su producto.
- Utilice únicamente piezas de repuesto originales.

Montaje

Introducción

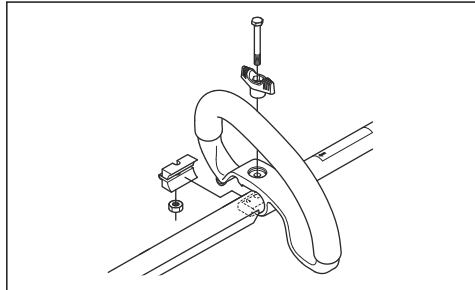
Este apartado describe cómo montar y ajustar el producto.



ADVERTENCIA: Antes de montar el producto, lea el capítulo de seguridad y las instrucciones de montaje.

Montaje del mango cerrado

1. Fije el mango cerrado sobre el eje, entre las flechas.

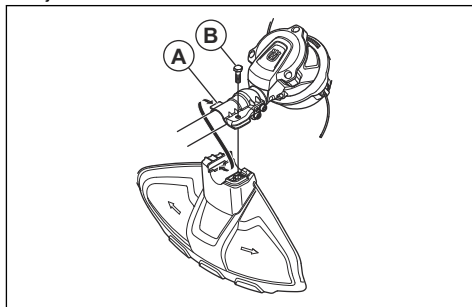


2. Desplace el distanciador hasta la ranura del mango cerrado.
3. Instale la tuerca, la palomilla y el tornillo. No apriete demasiado.

4. Ajuste el producto en una posición aplicable.
5. Apriete el perno.

Montaje de la protección de la recortadora

1. Instale la protección de la recortadora correcta para el cabezal de corte; consulte *Accesorios en la página 27*.
2. Enganche la protección de la recortadora al gancho del soporte de la placa (A).
3. Doble la protección de la recortadora en torno al eje y móntela con el perno (B) en el lado opuesto del eje.



Funcionamiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

Antes de utilizar el producto

- Examine la zona de trabajo para asegurarse de que se conoce el tipo de terreno. Examine la pendiente del terreno y si hay obstáculos como piedras, ramas y zanjas.
- Realice una inspección general del producto.
- Lleve a cabo las inspecciones de seguridad, y las labores de mantenimiento y servicio que se indican en este manual.
- Examine el motor en busca de suciedad o grietas. Utilice un cepillo para limpiar el motor de hierba y hojas. Utilice guantes cuando sea necesario.
- Examine el cabezal de corte y la protección del equipo de corte para comprobar si presenta daños o grietas. Cambie el cabezal de corte y la protección del equipo de corte si han recibido golpes o si presentan grietas.
- Asegúrese de que las tuercas y los tornillos están bien apretados.
- Asegúrese de que todas las tapas, protecciones y mangos, y el equipo de corte estén bien montados y no presenten daños antes de poner en marcha el producto.

Para conectar el cargador de baterías

1. Conecte el cargador a la tensión y la frecuencia indicadas en la placa de características.
2. Conecte el enchufe a una toma de corriente con toma a tierra. El LED del cargador de batería parpadea de color verde una vez.

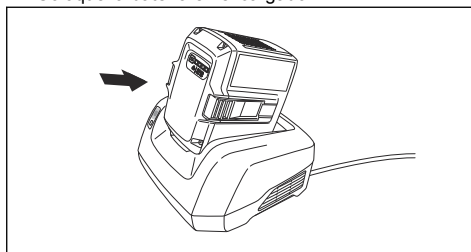
Nota: La batería no se carga si su temperatura es superior a 50 °C/122 °F. En ese caso, el cargador enfriará la batería antes de cargarla.

Carga de la batería

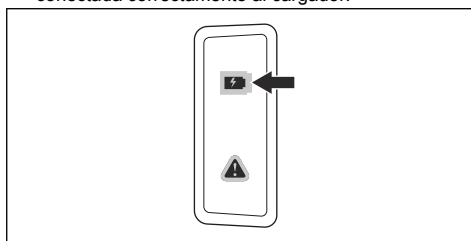
Nota: Cargue la batería si es la primera vez que la utiliza. Una batería nueva solo tiene una carga del 30 %.

1. Asegúrese de que la batería está seca.

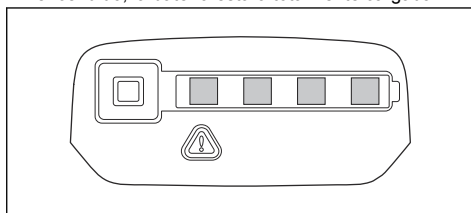
2. Coloque la batería en el cargador.



3. Asegúrese de que se enciende la luz de carga verde en el cargador. Eso significa que la batería está conectada correctamente al cargador.



4. Cuando todos los LED de la batería se hayan encendido, la batería estará totalmente cargada.



5. Para desconectar el cargador de batería de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable.
6. Retire la batería del cargador.

Nota: Consulte los manuales de la batería y del cargador para obtener más información.

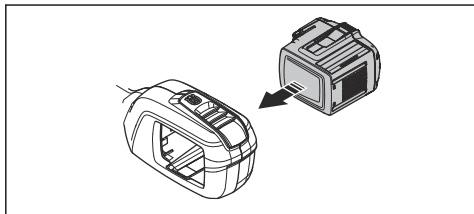
Para conectar la batería al producto



ADVERTENCIA: Utilice solo baterías Husqvarna originales en el producto.

1. Asegúrese de que la batería está completamente cargada.

2. Inserte la batería en el soporte del producto. La batería quedará fija en su posición cuando oiga un clic.



PRECAUCIÓN: Si la batería no se mueve con facilidad en el soporte, no se habrá instalado correctamente. Esto puede provocar daños en el producto.

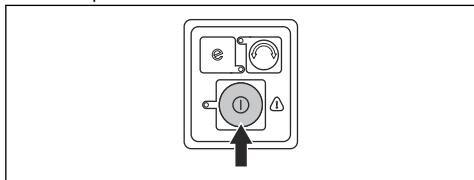
3. Asegúrese de que la batería está instalada correctamente.

Información de la batería

Consulte el manual de usuario de la batería para obtener más información sobre su uso.

Arranque del producto.

1. Mantenga pulsado el botón de arranque/parada hasta que se encienda el LED verde.

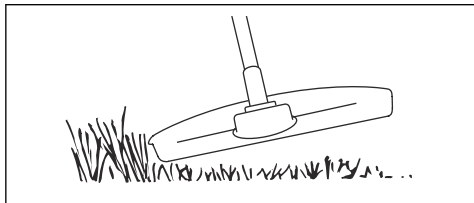


2. Utilice el gatillo de alimentación para controlar la velocidad.

Manejo del producto

Para recortar la hierba

1. Mantenga el cabezal de corte inclinado justo por encima del suelo. No empuje el hilo de corte contra la hierba.



2. Reduzca la longitud del hilo de corte en 10-12 cm / 4-4,75 pulg.
3. Reduzca el régimen del motor para disminuir el riesgo de daños a las plantas.

4. Utilice un 80 % de aceleración para cortar hierba cerca de objetos.



Desbrozar hierba

1. Mantenga el cabezal de corte por encima del suelo.
2. Inclíne el cabezal de corte.
3. Corte con el extremo del hilo de corte alrededor de los objetos que se encuentren en la zona de trabajo.

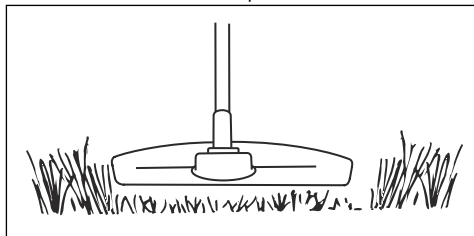


PRECAUCIÓN: Corte la hierba. El hilo de corte se desgastará más si entra en contacto con otros objetos.

4. Utilice la máquina a un 80 % de su velocidad cuando corte y desbroce vegetación. De esta forma, el cabezal de corte y el hilo de corte se desgastarán menos.

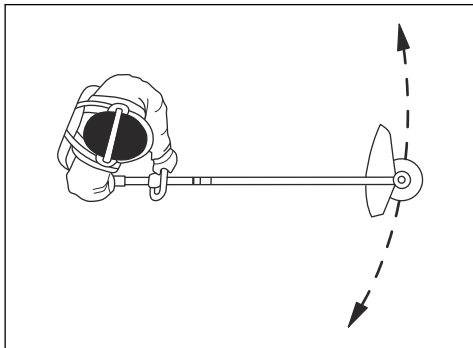
Para cortar la hierba

1. Asegúrese de que el hilo de corte esté paralelo al suelo cuando corte el césped.



2. No empuje el cabezal de corte contra el suelo. Esto puede provocar daños en el producto.

3. Mueva el producto de un lado a otro cuando corte hierba. Acelere al máximo.



Barrer la hierba

El flujo de aire que genera el hilo de corte al girar puede usarse para retirar la hierba cortada de una zona.

1. Mantenga el cabezal de corte y el hilo de corte paralelos al suelo sin llegar a tocarlo.
2. Acelere al máximo.
3. Mueva el cabezal de corte de lado a lado para barrer la hierba.

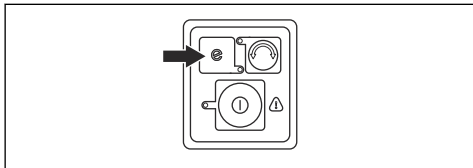


ADVERTENCIA: Limpie la cubierta del cabezal de corte cada vez que coloque hilo de corte nuevo para evitar que las empuñaduras pierdan equilibrio y generen vibraciones. Revise también el resto de componentes del cabezal de corte y límpielos si es necesario.

Activación de la función SavE

El producto cuenta con una función de ahorro de energía. La función SavE permite prolongar la duración de la batería.

1. Pulse el botón SavE para activar la función. El LED verde se encenderá para indicar que la función está activada.

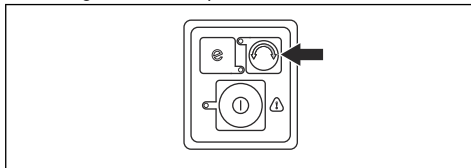


2. Pulse de nuevo el botón SavE para detener la función.

Cambio de la dirección de funcionamiento del cabezal de corte

Es posible cambiar la dirección de funcionamiento del cabezal de corte. Esto puede realizarse a máxima velocidad o en la posición de parada. El cabezal de corte está configurado de fábrica para girar hacia la derecha. El LED verde está apagado cuando el cabezal de corte gira hacia la derecha.

1. Pulse el botón de dirección de funcionamiento para que el cabezal de corte gire hacia la izquierda. El LED verde está encendido cuando el cabezal de corte gira hacia la izquierda.



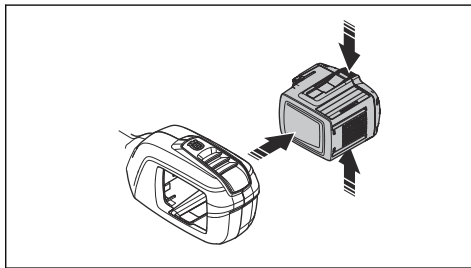
Nota: Es más sencillo extraer el hilo de corte para aumentar la longitud cuando el cabezal de corte gira hacia la derecha.

Función de parada automática

El producto cuenta con una función de parada automática que detiene el producto si no se está utilizando. El LED verde de arranque/parada se apaga y el producto se detiene al cabo de 120 segundos.

Para detener el producto

1. Suelte el gatillo de alimentación o el bloqueo del gatillo de alimentación.
2. Pulse el botón de arranque/parada hasta que el LED verde se apague.
3. Pulse los botones de liberación de la batería para extraerla.



Mantenimiento

Introducción



ADVERTENCIA: Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

A continuación incluimos una lista con los pasos de mantenimiento que hay que efectuar en el producto. Consulte *Mantenimiento en la página 23* para obtener más información.

Programa de mantenimiento



ADVERTENCIA: Extraiga la batería antes de realizar tareas de mantenimiento.

Mantenimiento	Diario	Semanal	Mensual
Limpie la parte exterior del producto con un trapo seco. No utilice agua.	X		
Compruebe que el botón de parada y arranque funcione correctamente y no esté dañado.	X		
Por seguridad, asegúrese de que el gatillo de alimentación y el bloqueo de dicho gatillo funcionan correctamente.	X		
Asegúrese de que todos los mandos funcionen y no estén dañados.	X		
Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.	X		
Asegúrese de que el equipo de corte no esté dañado. Si el equipo de corte está dañado, cámbielo.	X		
Asegúrese de que la protección del equipo de corte no esté dañada. Si la protección del equipo de corte está dañada, cámbiela.	X		
Asegúrese de que los tornillos y las tuercas están bien apretados.	X		
Asegúrese de que los botones de liberación de la batería funcionan y fijan la batería en el producto.	X		
Compruebe que el cargador de la batería no esté dañado y funcione correctamente.	X		
Asegúrese de que la batería no esté dañada.	X		
Asegúrese de que la batería está cargada.	X		
Asegúrese de que el cargador de la batería no esté dañado.	X		
Examine todos los cables, acoplamientos y conexiones. Asegúrese de que no estén dañados ni sucios.		X	
Realice una comprobación de las conexiones entre la batería y el producto. Realice una comprobación de la conexión entre la batería y el cargador de baterías.			X

Para examinar la batería y el cargador de la batería

1. Examine la batería en busca de daños, por ejemplo, grietas.

2. Examine el cargador en busca de daños, por ejemplo, grietas.

3. Asegúrese de que el cable de alimentación del cargador de la batería no esté dañado ni agrietado.

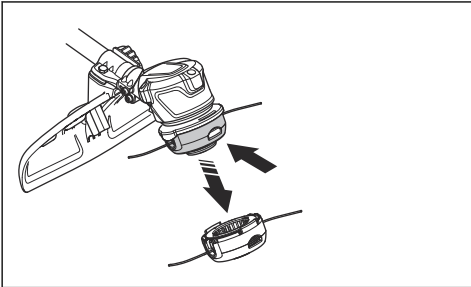
Para limpiar el producto, la batería y el cargador de la batería

- 1. Limpie el producto con un paño seco después de su uso.
- 2. Limpie la batería y cargador de batería con un paño limpio y seco. Mantenga las guías de la batería limpias.
- 3. Asegúrese de que los terminales de la batería y del cargador estén limpios antes de colocar la batería en el cargador o en el producto.

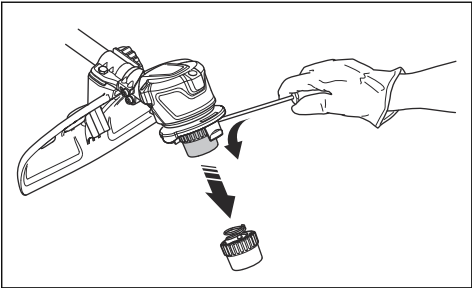
Cambio del cabezal de corte

Nota: Para prolongar la vida útil del hilo, se puede poner en remojo un par de días antes de montarlo. Esto mejorará la resistencia del hilo.

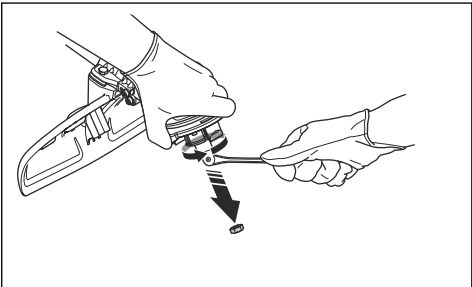
- 1. Presione los clips del cabezal de corte para extraer el cabezal y el hilo de corte.



- 2. Extraiga el conjunto del conducto del hilo.



- 3. Retire la tuerca que sujeta el cabezal de corte y el disco de arrastre.



- 4. Vuelva a colocar el cabezal de corte.
- 5. Instale la tuerca.
- 6. Instale el conjunto del conducto del hilo.
- 7. Instale el cabezal de corte.

Resolución de problemas

Teclado

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
LED rojo de error parpadeando	Sobrecarga.	El equipo de corte se ha atascado. Apague el producto. Desmonte la batería. Retire la suciedad del equipo de corte.
	Desviación de la temperatura.	Deje que el producto se enfríe.
	El gatillo de alimentación y el botón de activación se pulsan simultáneamente.	Suelte el gatillo de alimentación y el producto se pondrá en marcha.
El producto no arranca	Conectores de la batería sucios.	Limpie los conectores de la batería con aire comprimido o con un cepillo suave.
El LED rojo de error está encendido.	Es necesario realizar tareas de mantenimiento en el producto.	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Batería

Indicadores LED	Posibles errores	Posible acción
LED verde de activación parpadeando	Tensión de la batería baja.	Cargue la batería.
El LED de error parpadea	Batería agotada.	Cargue la batería.
	Desviación de la temperatura.	Utilice la batería en entornos en los que la temperatura se encuentre entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F).
LED de error encendido	La diferencia entre las celdas es demasiado grande (1 V).	Póngase en contacto con su taller de servicio.

Cargador de baterías

Indicadores LED	Posibles fallos	Posible acción
El LED de error parpadea	Desviación de la temperatura.	Utilice el cargador de batería a temperaturas entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
	Sobretensión.	Asegúrese de que la tensión de la red eléctrica sea la misma que la que figura en la placa de características del producto.
		Retire la batería del cargador.
El LED de error se enciende		Póngase en contacto con su taller de servicio.

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte y almacenamiento

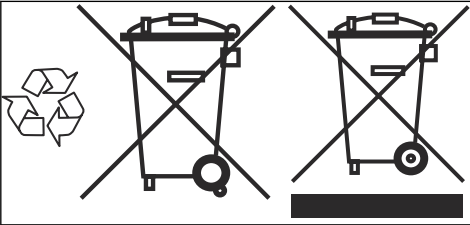
- Las baterías de iones de litio incluidas están sujetas a los requisitos de la normativa sobre mercancías peligrosas.
- Siga el requisito especial indicado en el paquete y en las etiquetas para el transporte comercial, incluso por terceros y agentes de transporte.
- Hable con alguien con formación especial en materiales peligrosos antes de enviar el producto. Respete todas las normativas nacionales.
- Cubra con cinta los contactos abiertos cuando ponga la batería en un paquete. Embale bien la batería en el paquete para evitar que se mueva.
- Extraiga la batería si va a guardar o transportar el producto.
- Coloque la batería y el cargador en un lugar seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F), y protegida de la luz directa del sol.
- Guarde el cargador de la batería a una temperatura de entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F), y protegido de la luz directa del sol.
- Utilice el cargador de la batería solo cuando la temperatura ambiente oscile entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
- Cargar la batería entre el 30 % y el 50 % antes de guardarla durante periodos de tiempo largos.
- Guarde el cargador de la batería en un espacio cerrado y seco.
- Cuando guarde la batería, manténgala alejada del cargador. No permita que los niños ni otras personas no autorizadas toquen el equipo. Guarde el equipo en un lugar que pueda cerrarse con llave.

- Limpie el producto y realice un mantenimiento completo antes de guardarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
- Utilice la protección de transporte del producto para evitar lesiones o daños en el producto durante el transporte y almacenamiento.
- Fije el producto firmemente durante el transporte.

desecho de la batería, el cargador y el producto

El siguiente símbolo significa que el producto no puede desecharse con los residuos domésticos. Reciclelo en un centro de reciclaje para equipos eléctricos y electrónicos. Esto ayudará a evitar dañar el medioambiente y las personas.

Consulte a las autoridades locales, el servicio de recogida de residuos domésticos o a su distribuidor para obtener más información.



Nota: El símbolo aparece en el producto o el paquete del producto.

Datos técnicos

Datos técnicos

	520iLX
Motor	
Tipo de motor	BLDC (sin cepillo) 36 V
Velocidad en el eje de salida, rpm	5500
Anchura de corte, mm	400
Peso	
Peso sin batería, kg	3
Peso con batería, kg	4,3
Nivel de protección contra el agua	
IPX4 ¹	Sí

¹ Los productos portátiles con batería Husqvarna con la marca IPX4 cumplen estos requisitos al homologar el producto

	520iLX
Emisiones de ruido ²	
Nivel de potencia acústica medida, dB(A)	86
Nivel de potencia acústica garantizado L _{WA} dB(A)	89
Niveles de ruido ³	
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del usuario, medido conforme a EN ISO 60335-2-91 e ISO 22868, dB (A):	72
Niveles de vibraciones ⁴	
Niveles de vibración en las empuñaduras, medidos conforme a ISO 22867, m/s ²	
Equipada con cabezal de corte (original), izquierda/derecha	1.2/0.7

Baterías homologadas

Utilice solo baterías BLi originales de para este producto.

Cargadores de batería homologados

Cargador de baterías	QC330	QC500
Tensión de entrada, V	100-240	100-240
Frecuencia, Hz	50-60	50-60
Potencia, W	330	500

Accesorios

Accesorios homologados

Accesorio homologado	Tipo	Protección del equipo de corte, n.º de referencia
Cabezal de corte	T25B (hilo Whisper de 2,0 mm-2,4 mm de diámetro)	577 01 83-03
Juego de asa	Asa	587 37 50-01

² Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) según la directiva 2000/14/CE. La diferencia entre la potencia sonora garantizada y medida es que la potencia sonora garantizada también incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes máquinas del mismo modelo, según la directiva 2000/14/CE.

³ Los datos de nivel de presión sonora equivalente del producto que se han recogido tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 3 dB(A).

⁴ Los datos referidos del nivel de vibración presentan una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 2 m/s².

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad UE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

Descripción	Recortadora de césped a batería
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	520iLX
Identificación	Números de serie a partir del año 2021

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

Norma	Descripción
2006/42/CE	"relativa a las máquinas"
2014/30/EMC	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/UE	"relativa a la restricción de utilización de sustancias peligrosas"
2000/14/CE	"relativa al ruido en exteriores"

Y que se aplican las especificaciones técnicas o los estándares siguientes: EN 60335-1: 2012+A11:2014, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN IEC 63000:2018.

Organismo notificado: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ha certificado asimismo la conformidad con la Directiva del Consejo 2000/14/CE, Procedimiento de evaluación de conformidad: Anexo VI. La certificación tiene el número 01/1610/011.

Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte .

Organismo notificado: 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden ha efectuado el examen de tipo CE conforme a la directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE), artículo 12, apartado 3b.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg, Director de I+D, Gestión de tecnología, Husqvarna AB

Responsable de la documentación técnica



ÍNDICE

Introdução.....	29	Resolução de problemas.....	52
Segurança.....	31	Transporte, armazenamento e eliminação.....	53
Montagem.....	46	Especificações técnicas.....	53
Funcionamento.....	47	Acessórios.....	55
Manutenção.....	50	Declaração de conformidade.....	56

Introdução

Descrição do produto

O Husqvarna 520iLX é um aparador de relva a bateria com motor elétrico.

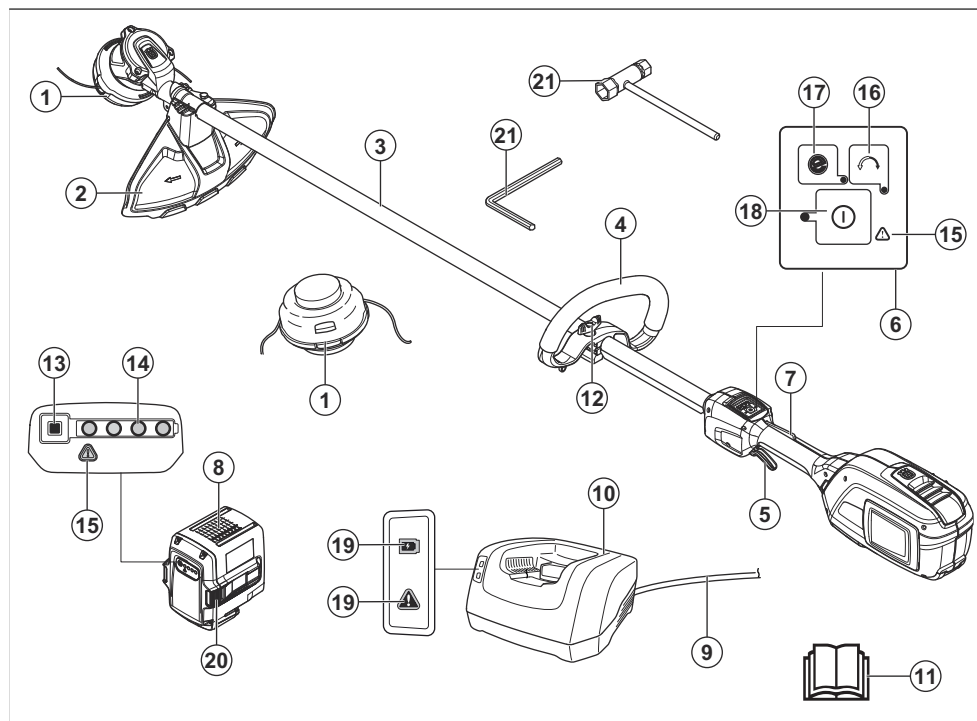
Decorre um trabalho constante para aumentar a sua segurança e eficiência durante o funcionamento. Para mais informações, contacte o revendedor com assistência técnica.

Finalidade

O produto é utilizado com uma cabeça do aparador para cortar relva. Não utilize o produto para outras tarefas que não aparar e desbastar relva.

Nota: A legislação nacional pode limitar a utilização deste produto.

Vista geral do produto



- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Cabeçote de recorte | 5. Interruptor de alimentação |
| 2. Proteção do acessório de corte | 6. Teclado |
| 3. Eixo | 7. Bloqueio do interruptor de alimentação |
| 4. Punho fechado | 8. Bateria |

9. Fio
10. Carregador da bateria
11. Manual do utilizador
12. Ajuste do punho
13. Botão indicador da bateria
14. Estado da bateria
15. Indicador de aviso (LED de erro)
16. Botão de direção de rotação
17. Botão SavE (economia)
18. Botão de arranque e paragem
19. Indicador de dispositivo ligado e aviso (LED de erro)
20. Botões de desengate da bateria
21. Chave sextavada de 4 mm

Símbolos no produto



AVISO! Este produto pode ser perigoso! A utilização indevida ou incorreta pode provocar ferimentos graves do utilizador ou de outras pessoas. É muito importante que leia e compreenda o conteúdo do manual do utilizador. Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.



Utilize proteção ocular aprovada.



Velocidade máxima do eixo de saída.



O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

Este produto está em conformidade com os regulamento do RU aplicáveis.



Mantenha-se a uma distância mínima de 15 m de pessoas e animais ao utilizar o produto.



Utilize luvas de proteção aprovadas.



Use botas antiderrapantes resistentes.



Risco de arremesso da lâmina se o equipamento de corte tocar num objeto que não é imediatamente cortado. O produto pode cortar partes do corpo. Mantenha pessoas e animais a uma distância mínima de 15 m durante o funcionamento do produto.



Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico comum. Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada.



O produto pode causar a projeção de objetos, o que pode resultar em ferimentos.



Utilize arame de corte flexível como linha do aparador. Não utilize elementos de corte metálicos.



As setas apresentam o limite para a posição do punho.

IPX4

Protegido contra salpicos de água.



Corrente contínua.

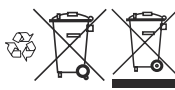


Emissão de ruído para a etiqueta ambiental de acordo com as diretivas e regulamentos da UE (incluindo a legislação de Nova Gales do Sul) e do Reino Unido. O nível de potência sonora garantido do produto está especificado em *Especificações técnicas na página 53* e na etiqueta

yyyywwxxxx

A etiqueta de tipo apresenta o número de série. **aaaa** é o ano de fabrico, **ss** é a semana de fabrico.

Símbolos na bateria e/ou no carregador da bateria



Recicle este produto numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. (Válido unicamente na Europa)



Transformador contra-falhas.



Utilize e armazene o carregador da bateria apenas em espaços interiores.



Isolamento duplo.

Responsabilidade pelo produto

Como referido nas leis de responsabilidade pelo produto, não somos responsáveis por danos causados pelo nosso produto se:

- o produto tiver sido incorretamente reparado.
- o produto tiver sido reparado com peças que não sejam do fabricante ou que não sejam aprovadas pelo fabricante.
- o produto tiver um acessório que não seja do fabricante ou que não seja aprovado pelo fabricante.
- o produto não tiver sido reparado por um centro de assistência autorizado ou por uma autoridade aprovada.

Segurança

Definições de segurança

Os avisos, as precauções e as notas são utilizados para indicar partes especialmente importantes do manual.



ATENÇÃO: Utilizado no caso de existir risco de ferimento ou morte para o utilizador ou transeuntes, se não forem respeitadas as instruções do manual.



CUIDADO: Utilizado se existir risco de danos para o produto, para outros materiais ou para a área adjacente, se não forem respeitadas as instruções do manual.

Nota: Utilizado para disponibilizar informações

adicionais necessárias numa determinada situação.

Avisos gerais de segurança da ferramenta eléctrica



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Nota: Guarde todos os avisos e instruções para referência futura. O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta eléctrica com ligação à corrente (com cabo) ou ferramenta eléctrica com bateria (sem cabo).

Verificação pré-arranque

- Retire sempre a bateria para evitar que o produto comece a funcionar acidentalmente. Retire sempre a bateria antes de realizar qualquer tipo de manutenção no produto.
- Antes de utilizar o produto e após um impacto, verifique se existem sinais de desgaste ou danos e proceda à respetiva reparação, conforme necessário.
- Inspeção a área de trabalho. Remova todos os objetos soltos, como pedras, vidros partidos, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se na cortadora ou na respetiva proteção.
- Verifique o motor quanto à existência de sujidade e fissuras. Limpe a relva e as folhas do motor com uma escova. Deve-se usar luvas quando necessário.
- Certifique-se de que a cabeça do aparador se encontra totalmente ligada ao aparador.
- Verifique se o produto está em perfeitas condições de funcionamento. Certifique-se de que todas as porcas e os parafusos estão bem apertados.
- Verifique se a cabeça do aparador e a proteção do aparador não apresentam danos e fissuras. Substitua a cabeça do aparador ou a proteção do aparador se tiverem sido sujeitas a impactos ou se apresentarem fissuras. Utilize sempre a proteção recomendada para o acessório de corte específico. Consulte o capítulo de especificações técnicas.
- O utilizador do produto tem de verificar se não se encontra qualquer pessoa ou animal num raio de 15 metros enquanto trabalha. Sempre que vários utilizadores se encontrem a trabalhar em simultâneo no mesmo local, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros.
- Efetue uma inspeção geral do produto antes de o utilizar. Observe o esquema de manutenção.
- A utilização pode estar sujeita a regulamentos nacionais ou locais. Respeite os regulamentos estabelecidos.

Segurança pessoal

- A ferramenta de corte não para imediatamente após o produto ter sido desligado.

- O produto foi concebido apenas para aparar.
- Mantenha as outras pessoas afastadas.
- **Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta eléctrica. Não use uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o manejo de ferramentas eléctricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- Esta ferramenta não pode ser utilizada por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, excepto se sob vigilância ou depois de terem recebido instruções acerca do uso da mesma por parte de alguém responsável pela sua segurança. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a ferramenta.
- Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Armazene o equipamento numa área que seja possível de trancar, de modo a mantê-lo fora do alcance de crianças e pessoas não autorizadas.
- Mantenha as mãos e os pés sempre afastados da área de corte, especialmente quando ligar o motor.
- **Vista-se adequadamente. Não use vestuário folgado ou joias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de quaisquer peças em movimento.** Vestuário folgado, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
- Utilize equipamento de proteção pessoal. Consulte as instruções na secção "Equipamento de proteção pessoal".
- Utilize sempre uma máscara para protecção facial ou uma máscara contra poeiras em operações poeirentas.
- Desligue o produto quando for necessário movê-lo. Retire sempre a bateria quando passar a máquina a outra pessoa.
- Esteja consciente de que é você, o operador, o

responsável por evitar expor pessoas e bens a situações que possam representar perigo de danos pessoais ou materiais.

- Utilize sempre a proteção para transporte para o armazenamento e o transporte.

Utilização e manutenção de ferramentas eléctricas

- Os únicos acessórios que podem ser utilizados com este produto são os equipamentos de corte recomendados no capítulo de especificações técnicas.
- Nunca utilize um produto cujas especificações originais tenham sido alteradas. Nunca utilize o produto perto de materiais explosivos ou inflamáveis.
- Nunca utilize um produto defeituoso. Efectue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica contidas neste manual. Alguns serviços de manutenção e de assistência técnica têm de ser executados por especialistas formados e qualificados. Consulte as instruções na secção Manutenção.
- Utilize sempre peças sobresselentes originais.
- Certifique-se sempre de que os orifícios de ventilação não se encontram obstruídos por detritos.
- Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.
- Todas as coberturas, protecções e punhos têm de estar montados antes da colocação da máquina em funcionamento.
- Utilize a máquina apenas durante o dia ou em condições de boa iluminação.
- Não se debruce. Mantenha o equilíbrio e os pés sempre bem assentes.
- Não force o produto. O produto fará um trabalho melhor e com menor probabilidade de causar ferimentos se for utilizado à velocidade para a qual foi concebido.
- Trabalhar em más condições meteorológicas é cansativo e muitas vezes traz um risco acrescido. Não se recomenda a utilização do produto em condições meteorológicas muito más como, por exemplo, nevoeiro denso, chuva intensa, vento

forte, frio intenso, risco de trovoadas.

- Se o produto começar a vibrar de forma anormal, pare-o e retire a bateria.
- Evite arranques acidentais - Não transporte o aparelho com o dedo no interruptor.
- Guarde os aparelhos não utilizados em espaços interiores - Quando não estiverem a ser utilizados, os aparelhos devem ser guardados em espaços interiores
- Caminhe, nunca corra.

Use sempre o seu bom senso

Não é possível cobrir todas as situações possíveis que poderá enfrentar. Actue sempre com precaução e use de senso comum. Evite todas as situações que considere estarem para além das suas capacidades. Caso se sinta inseguro acerca dos procedimentos de operação depois de ler estas instruções, consulte um perito antes de prosseguir.



ATENÇÃO: Nunca permita que uma criança utilize a máquina ou se encontre na proximidade da mesma. Uma vez

que a máquina se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-la se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Por isso, desligue a bateria quando a máquina não estiver sob vigilância.

Instruções de segurança gerais



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

-
- Remova a bateria para evitar que o produto comece acidentalmente a funcionar.
 - Se o utilizador não for cuidadoso ou se o produto for utilizado de forma incorreta, este produto é uma ferramenta perigosa. Este produto pode provocar ferimentos graves ou a morte do operador ou terceiros.
 - Não utilize o produto se este for alterado da sua especificação inicial. Não altere uma parte do produto sem a aprovação do fabricante. Utilize apenas

peças que sejam aprovadas pelo fabricante. Ferimentos ou morte são resultados possíveis de manutenção incorreta.

- Verifique o produto antes de o utilizar. Consulte as secções *Dispositivos de segurança no produto na página 41* e *Manutenção na página 50*. Não utilize um produto danificado. Efetue as verificações de segurança e cumpra as instruções de manutenção e assistência técnica descritas neste manual.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o produto. Não permita em circunstância alguma que uma criança ou outras pessoas que não saibam utilizar o produto e/ou a bateria o utilizem ou realizem operações de manutenção. A legislação local pode regular a idade do utilizador permitida.
- Mantenha o produto numa área trancada para impedir o acesso a crianças ou pessoas que não disponham de aprovação.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
- Não é permitido modificar, em circunstância alguma,

a configuração original do produto sem a autorização expressa do fabricante. Utilize sempre acessórios originais. A realização de modificações e/ou a utilização de acessórios não autorizados podem provocar ferimentos pessoais graves ou a morte do utilizador ou terceiros.

Nota: A utilização pode estar sujeita a legislação nacional ou local. Respeite os regulamentos estabelecidos.

Instruções de segurança para funcionamento



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Se tiver alguma dúvida relativa ao procedimento a seguir, entre em contacto com um técnico especialista. Dirija-se ao seu distribuidor ou à sua oficina autorizada. Não utilize funções da máquina para as quais não está preparado.
- Nunca utilize o produto quando estiver cansado, sob o efeito de álcool ou drogas,

tiver tomado medicamentos ou outros produtos que possam afetar a sua visão, atenção, coordenação ou discernimento.

- Um acessório de corte com defeito pode aumentar o risco de acidentes.
- Não permita que uma criança utilize o produto ou se encontre na proximidade do mesmo. Uma vez que o produto se liga facilmente, as crianças podem conseguir ligá-lo se não forem vigiadas em permanência. Isto pode implicar um risco de ferimentos pessoais graves. Desligue a bateria quando o produto não estiver sob vigilância.
- Certifique-se de que não existem pessoas ou animais a uma distância inferior a 15 metros enquanto trabalha. Sempre que trabalhem vários utilizadores em simultâneo na mesma área, a distância de segurança deve ser, no mínimo, de 15 metros. Caso contrário, existe um risco de ferimentos pessoais graves. Pare imediatamente o produto se alguém se aproximar. Nunca balance o produto à sua volta sem verificar se está alguém na zona de segurança.
- Certifique-se de que não existem pessoas, animais ou outras coisas que possam afetar o seu controlo do produto, ou que estes não entrem em contacto com o acessório de corte ou objetos soltos que possam ser projetados pelo acessório de corte. Contudo, não utilize o produto num local em que não seja possível pedir ajuda em caso de acidente.
- Inspeccione sempre a área de trabalho. Remova objetos soltos, tais como pedras, pedaços de vidro, pregos, arame, cordas, etc., que possam ser arremessados ou enredar-se no acessório de corte.
- Certifique-se de que pode andar e estar de pé com segurança. Tenha cuidado com eventuais obstáculos (raízes, pedras, ramos, valas, etc.) em caso de deslocamento inesperado. Tenha muito cuidado ao trabalhar em terreno inclinado.
- Mantenha sempre um bom equilíbrio e os pés bem apoiados. Não se debruce.
- Antes de se deslocar para outra área, desative o produto.

- Nunca pouse o produto sem o ter desativado e retirado a bateria. Não deixe o produto sem supervisão quando este estiver ligado.
- Retire a bateria antes de passar o produto a outra pessoa.
- Certifique-se de que o vestuário ou partes do corpo não entram em contacto com o acessório de corte quando o produto está ativo. Mantenha o produto abaixo do nível da cintura.
- Se o acessório de corte ficar encravado durante o funcionamento do produto, pare-o e desative-o. Certifique-se de que o acessório de corte para completamente. Retire a bateria antes de limpar, inspecionar ou reparar o produto e/ou o equipamento de corte. Existe risco de queimaduras, uma vez que a caixa de engrenagem pode ficar muito quente. Use luvas quando trabalhar com a cabeça do aparador.
- Mantenha as mãos e os pés afastados do acessório de corte até que este pare completamente quando o produto é desativado.
- Durante a operação de corte, tome cuidado com galhos que possam ser projetados. Não efetue cortes demasiado junto ao solo onde existam pedras e outros objetos que possam ser projetados.
- Atenção a objetos arremessados. Utilize sempre proteção ocular aprovada. Nunca se incline sobre a proteção do acessório de corte. Pedras, lixo, etc., podem ser arremessados contra os olhos, o que pode causar cegueira ou ferimentos graves.
- Quando estiver a utilizar protetores acústicos, esteja atento a sinais de aviso ou gritos. Retire sempre os protetores acústicos assim que o produto parar.
- Nunca trabalhe de uma escada, banco ou qualquer outra posição elevada, que não seja completamente segura.
- Se ocorrerem quaisquer vibrações inesperadas, faça sair fio novo para que o fio tenha o comprimento correto para parar as vibrações.
- A sobreexposição a vibrações pode levar a lesões arteriais ou nervosas em pessoas com má circulação sanguínea. Consulte um médico em caso de sintomas relacionados com a sobre-

exposição a vibrações. Estes sintomas podem manifestar-se como torpor, ausência de sensibilidade, 'cócegas', 'picadelas', dor, falta ou redução de força normal, alterações de cor da pele ou da sua superfície.

Estes sintomas surgem normalmente nos dedos, nas mãos ou nos pulsos.

- Segure sempre o produto com as duas mãos. Mantenha o produto do lado direito do seu corpo.
- Não retire nem deixe que outras pessoas retirem o material cortado com o produto ligado ou com o equipamento de corte em rotação, pois tal poderá resultar em ferimentos graves.
- Desligue sempre o produto, retire a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte não está em rotação antes de remover o material indesejado enredado no eixo ou preso entre a proteção e o acessório de corte.
- Este produto produz um campo eletromagnético durante o funcionamento. Em determinadas circunstâncias, este campo pode interferir com o funcionamento de implantes médicos ativos ou

passivos. Para reduzir o risco de ferimentos graves ou mortais, recomendamos que os portadores de implantes médicos consultem o seu médico e o fabricante do implante antes de utilizar a máquina.

- Solte o interruptor de alimentação após cada operação de trabalho para poupar energia da bateria.
- Não force o produto. Este terá um melhor desempenho e com menor probabilidade de risco de ferimentos se o utilizar à velocidade para a qual foi concebido.
- Se tocar em qualquer objeto ou se ocorrerem vibrações, pare o produto imediatamente. Retire a bateria do produto e verifique se o produto não está danificado.

Equipamento de proteção pessoal



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize sempre equipamento de proteção pessoal aprovado ao utilizar o produto. O equipamento de

proteção pessoal não previne totalmente os ferimentos mas diminui a respectiva gravidade em caso de acidente. Obtenha ajuda junto do seu concessionário para seleccionar o equipamento certo.

- Utilize um capacete de proteção caso exista o risco de objetos em queda.
- A exposição prolongada a ruídos pode provocar danos auditivos. De modo geral, os produtos alimentados a bateria são relativamente silenciosos; porém, podem ocorrer danos resultantes de uma combinação de nível de ruído e utilização prolongada. A recomenda que os operadores utilizem protetores acústicos aquando da utilização prolongada de produtos ao longo do dia. Os operadores que utilizam contínua e regularmente estes produtos devem efetuar exames regulares à audição.



ATENÇÃO: Os protetores acústicos limitam a capacidade de ouvir sons e sinais de aviso.

- Utilize proteção ocular aprovada. Mesmo com

viseira, é necessário utilizar óculos de proteção aprovados. Consideram-se óculos de proteção aprovados os que estejam conformes com a norma ANSI Z87.1 nos EUA ou EN 166 nos países da UE.

- Utilize uma viseira para proteger o rosto. Uma viseira não é suficiente para proteger os olhos.



- Use luvas sempre que necessário, por exemplo, ao fixar, examinar ou limpar o acessório de corte.
- Use botas estáveis e antideslizantes.
- Utilize vestuário fabricado com um tecido resistente. Utilize sempre calças e mangas compridas grossas. Não utilize vestuário largo que possa ficar preso em galhos e ramos. Não utilize joias, calções, nem ande de sandálias ou descalço. Coloque o seu cabelo acima

dos ombros para maior segurança.



- Mantenha equipamentos de primeiros socorros sempre à mão.



Acessório de corte



ATENÇÃO: Remova a bateria e certifique-se de que o equipamento de corte para completamente antes de trabalhar em qualquer parte do equipamento de corte.



ATENÇÃO: Utilize apenas o equipamento de corte com as proteções recomendadas, consulte *Acessórios na página 55*.

Cabeçote de recorte

- Utilize sempre a cabeça do aparador e os acessórios de corte corretos e utilize sempre a linha

do aparador recomendada. Consulte *Acessórios na página 55* e a montagem no final do manual.

- Certifique-se de que a lâmina da proteção do aparador não está danificada.
- Certifique-se de que a linha do aparador é enrolada firme e uniformemente à volta do tambor, para evitar a ocorrência de vibrações invulgares do produto. Diferentes comprimentos do cabo podem provocar vibrações desnecessárias. Bata levemente na cabeça do aparador para obter o comprimento do cabo correto.

Para aumentar a vida útil do cabo, este pode ser colocado em água durante 2 ou mais dias antes da montagem. Isto tornará o cabo mais resistente.

Dispositivos de segurança no produto



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

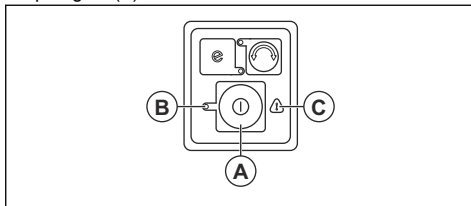
- Nesta secção, descrevem-se os componentes de segurança do produto, a sua função e ainda a forma de efetuar a verificação e manutenção para garantir o funcionamento correto do mesmo. Para localizar estes componentes no seu produto, consulte as instruções na secção *Vista geral do produto na página 29*.
- Se a manutenção do produto não for devidamente efetuada, e se a assistência e/ou as reparações não forem realizadas por profissionais, a vida útil do produto pode ser afetada e o risco de acidentes pode aumentar. Para obter

mais informações, contacte o seu revendedor local.

- Nunca use um produto com equipamento de segurança defeituoso. O equipamento de segurança do produto tem de ser inspecionado e a sua manutenção feita conforme se descreve nesta secção. Se o produto falhar alguma destas verificações, entre em contacto com uma oficina autorizada para a sua reparação.
- Todos os trabalhos de manutenção e reparação do produto requerem formação especializada. Isto aplica-se especialmente ao equipamento de segurança do produto. Se o produto falhar alguma das verificações que se seguem, é necessário contactar a sua oficina autorizada. A compra de qualquer um dos nossos produtos garante-lhe a obtenção de reparação e assistência profissionais. Se o local da compra do produto não for um dos nossos revendedores com assistência técnica, solicite a morada da oficina autorizada mais próxima.

Verificar o teclado

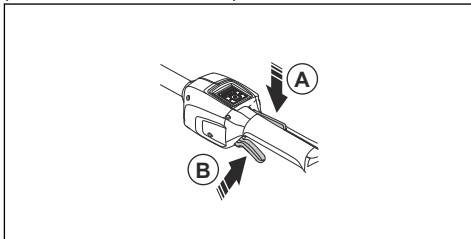
1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem (A).



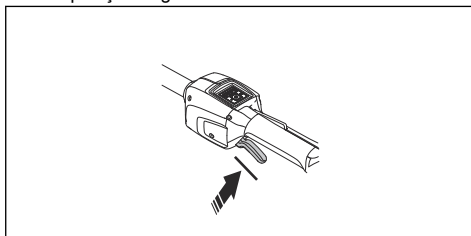
- a) O produto está ligado quando o LED (B) está aceso.
 - b) O produto está desligado quando o LED (B) está apagado.
2. Consulte *Resolução de problemas na página 52* se o indicador de aviso (C) estiver aceso ou intermitente.

Verificar o bloqueio do interruptor de alimentação

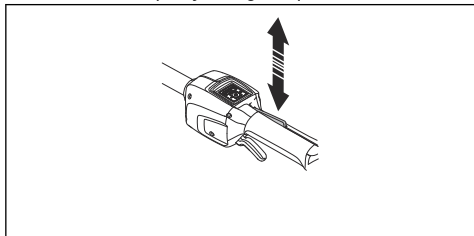
O bloqueio do interruptor de alimentação tem como função evitar a ativação involuntária. Ao premir o bloqueio (A), este solta o interruptor de alimentação (B). Quando solta o punho, o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação retornam às suas posições originais. Este movimento é provocado por sistemas de molas independentes entre si.



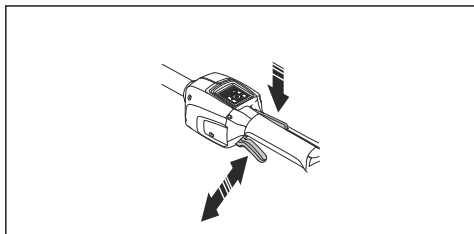
1. Certifique-se de que o interruptor de alimentação está bloqueado quando o bloqueio se encontra na sua posição original.



2. Prima o interruptor de alimentação e verifique se este retorna à posição original quando é solto.



3. Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio se movem livremente e que a mola de retorno funciona corretamente.



4. Ligue o produto; consulte *Arranque na página 48*.
5. Acelere ao máximo.
6. Solte o interruptor de alimentação e certifique-se de que o equipamento de corte para e permanece parado.

Verificar a proteção do acessório de corte

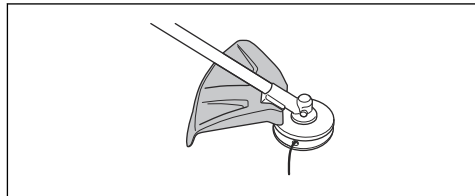


ATENÇÃO: Não utilize um acessório de corte sem uma proteção para o acessório de corte aprovada e corretamente instalada. Utilize sempre a proteção do acessório de corte recomendada para o acessório de corte que utilizar; consulte *Acessórios na página 55*. Caso esteja montada uma proteção para o equipamento de corte incorreta

ou defeituosa, tal pode causar ferimentos pessoais graves.

A proteção do equipamento de corte protege o operador dos objetos que são projetados na sua direção. Também evita ferimentos que ocorrem se tocar no acessório de corte.

1. Pare o motor.
2. Efetue uma inspeção visual para verificar se existem danos, como por exemplo fissuras.



3. Substitua a proteção do equipamento de corte, caso esteja danificada.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Utilize apenas a bateria BLi. Consulte *Especificações técnicas na página 53*. A bateria tem software encriptado.
- Utilize a bateria BLi recarregável como fonte de alimentação apenas para os produtos Husqvarna relacionados. Para evitar ferimentos, não utilize a bateria como fonte de alimentação para outros produtos.

- Risco de choque elétrico. Não ligue os terminais da bateria a chaves, moedas, parafusos ou outros metais. Caso contrário, pode provocar um curto-circuito da bateria.
- Não utilize baterias não recarregáveis.
- Não coloque objetos nas aberturas de ventilação da bateria.
- Mantenha a bateria afastada do sol, calor ou de chamas abertas. A bateria pode causar queimaduras e/ou queimaduras químicas.
- Mantenha a bateria afastada de micro-ondas e alta pressão.
- Não tente desmontar ou partir a bateria.
- Em caso de fuga da bateria, evite o contacto do líquido com a pele ou com os olhos. Em caso de contacto com o líquido, limpe a área com água e sabão abundantes e procure assistência médica. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, não os esfregue; lave os olhos com água durante, pelo menos, 15 minutos e procure assistência médica.
- Utilize a bateria a temperaturas entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (114 °F).
- Não limpe a bateria ou o carregador com água. Consulte *Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria na página 51*.
- Não utilize uma bateria danificada ou com defeito.
- Mantenha as baterias armazenadas afastadas de objetos metálicos como, por exemplo, pregos, parafusos ou joias.
- Mantenha as baterias afastadas de crianças.

Segurança do carregador de bateria



ATENÇÃO: Leia as instruções de aviso que se seguem antes de utilizar o produto.

- Risco de choque elétrico ou curto-circuito se as instruções de segurança não forem cumpridas.
- Não utilize outros carregadores de baterias que não o fornecido para o seu produto. Utilize apenas carregadores QC para carregar baterias de substituição BLi.
- Não tente desmontar o carregador da bateria.

- Não utilize um carregador da bateria que esteja com defeito ou danificado.
 - Não utilize o cabo de alimentação para levantar o carregador da bateria. Para desligar o carregador da bateria de uma tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo de alimentação.
 - Mantenha todos os cabos e cabos de extensão afastados de água, óleo e arestas afiadas. Certifique-se de que o cabo não fica entalado em objetos como, por exemplo, portas, cercas ou objetos equivalentes.
 - Não utilize o carregador da bateria próximo de materiais inflamáveis ou materiais que possam provocar corrosão. Certifique-se de que o carregador da bateria não está coberto. Em caso de fumo ou fogo, desligue o carregador da bateria da tomada.
 - Carregue a bateria apenas em espaços interiores, com um bom fluxo de ar e sem exposição à luz solar. Não carregue a bateria no exterior. Não carregue a bateria em condições de humidade.
 - Utilize apenas o carregador da bateria onde a temperatura se encontrar entre 5 °C (41 °F) e 40 °C (104 °F). Utilize o carregador em ambientes bem ventilados, secos e isentos de poeiras.
 - Não coloque objetos nas aberturas de arrefecimento do carregador da bateria.
 - Não ligue os terminais do carregador da bateria a objetos metálicos, uma vez que pode provocar um curto-circuito no carregador da bateria.
 - Utilize tomadas de eletricidade aprovadas e que não se encontrem danificadas. Certifique-se de que o cabo do carregador da bateria não está danificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que os mesmos não estão danificados.
-
- ### Instruções de segurança para manutenção
-
-
- ATENÇÃO:** Leia as instruções de aviso que se seguem antes de efetuar tarefas de manutenção no produto.
-
- Retire a bateria antes de efetuar tarefas de manutenção, outras

- verificações, ou de montar o produto.
- O operador só pode efetuar as tarefas de manutenção e assistência descritas neste manual do utilizador. Contacte o seu revendedor com assistência técnica para tarefas de manutenção e assistência de maior extensão.
 - Não limpe a bateria ou o carregador com água. Os detergentes fortes podem danificar o plástico.
 - Se não proceder à manutenção, irá diminuir o ciclo de vida do produto e aumentar o risco de acidentes.
- É necessária formação especializada para todos os trabalhos de assistência e reparação, especialmente para os dispositivos de segurança do produto. Se, após efetuar tarefas de manutenção, nem todas as verificações deste manual forem aprovadas, contacte o seu revendedor com assistência técnica. Garantimos que existem reparações e assistência profissionais disponíveis para o seu produto.
 - Utilize sempre peças sobresselentes originais.

Montagem

Introdução

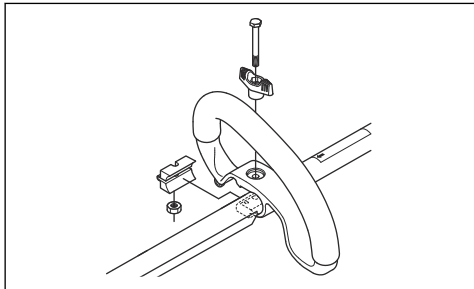
Esta secção descreve como montar e ajustar o produto.



ATENÇÃO: Antes de montar o produto, leia o capítulo de segurança e as instruções de montagem.

Montar o punho fechado

1. Fixe o punho fechado ao eixo entre as setas.

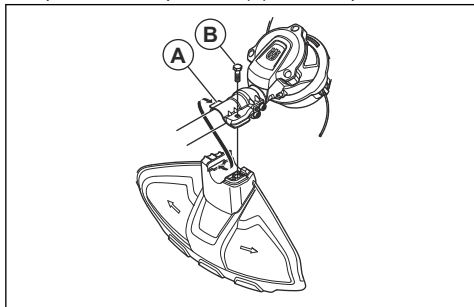


2. Introduza o espaçador na ranhura do punho fechado.
3. Instale a porca, o manípulo e o parafuso. Não aperte demasiado.
4. Ajuste o produto para que fique numa posição aplicável.
5. Aperte o parafuso.

Montar a proteção de recorte

1. Instale a proteção de recorte correta na cabeça do aparador; consulte *Acessórios na página 55*.
2. Pendure a proteção de recorte no gancho, no suporte da placa (A).

3. Dobre a proteção de recorte em torno do eixo e aperte-a com o parafuso (B) do lado oposto do eixo.



Funcionamento

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que lê e compreende o capítulo sobre segurança antes de usar o produto.

Antes de utilizar o produto

- Inspeccione a área de trabalho para se certificar de que conhece o tipo de terreno. Examine a inclinação do terreno e se existem obstáculos como pedras, ramos e valas.
- Proceda a uma inspeção geral do produto.
- Efetue as inspeções de segurança, manutenção e assistência fornecidas neste manual.
- Examine o motor quanto a sujidades ou fissuras. Utilize uma escova para limpar o motor de relva ou folhas. Use luvas quando necessário.
- Examine a cabeça do aparador e a proteção do acessório de corte quanto a danos ou fissuras. Substitua a cabeça do aparador e a proteção do equipamento de corte, caso tenham sido atingidos ou se tiverem fissuras.
- Certifique-se de que todas as porcas e os parafusos estão bem apertados.
- Certifique-se de que todas as coberturas, proteções, punhos e equipamentos de corte estão devidamente instalados e não danificados antes de colocar o produto a funcionar.

Ligar o carregador da bateria

1. Ligue o carregador da bateria a uma rede elétrica com tensão e frequência que estejam especificadas na etiqueta de tipo.
2. Coloque a ficha numa tomada elétrica de ligação à terra. O LED do carregador da bateria pisca a verde uma vez.

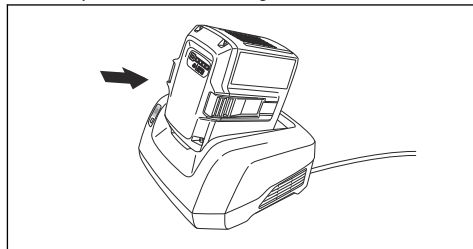
Nota: A bateria não carrega se a temperatura da bateria for superior a 50 °C/122 °F. Se a temperatura

for superior a 50 °C/122 °F, o carregador da bateria arrefece a bateria antes do respetivo carregamento.

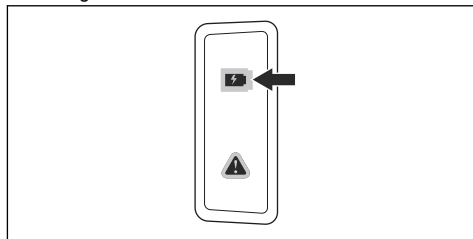
Carregar a bateria

Nota: Carregue a bateria se se tratar da primeira vez que a utiliza. Uma bateria nova tem apenas 30% de carga.

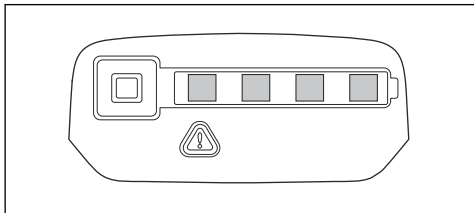
1. Certifique-se de que a bateria está seca.
2. Coloque a bateria no carregador da bateria.



3. Certifique-se de que a luz verde de carga do carregador da bateria se acende. Isso significa que a bateria se encontra corretamente ligada ao carregador da bateria.



4. A bateria está totalmente carregada quando todos os LED se acenderem.



5. Para desligar o carregador da bateria da tomada elétrica, puxe a ficha. Não puxe o cabo.
6. Retire a bateria do carregador da bateria.

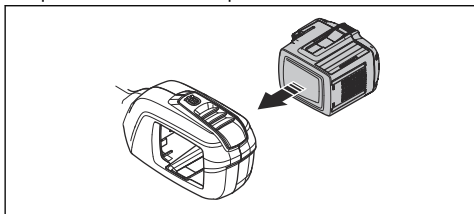
Nota: Consulte os manuais da bateria e do carregador da bateria para obter mais informações.

Para encaixar a bateria no produto



ATENÇÃO: Utilize apenas baterias Husqvarna originais no produto.

1. Certifique-se de que a bateria está completamente carregada.
2. Empurre a bateria para o suporte da bateria do produto. A bateria bloqueia na posição pretendida quando se ouve um clique.



CUIDADO: Se a bateria não se mover com facilidade no suporte da bateria, significa que não está instalada corretamente. Caso contrário, pode causar danos no produto.

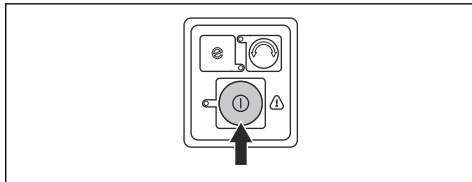
3. Certifique-se de que a bateria está instalada corretamente.

Informações sobre a bateria

Consulte o manual do utilizador da bateria para obter informações sobre como utilizar a bateria.

Arranque

1. Prima e mantenha premido o botão de arranque/paragem até que o LED verde se acenda.

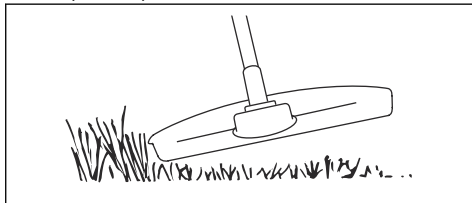


2. Use o interruptor de alimentação para controlar a velocidade.

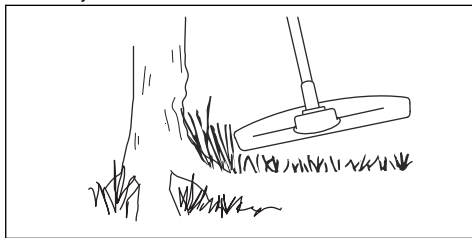
Utilizar o produto

Aparar a relva

1. Mantenha a cabeça do aparador um pouco acima do solo a um determinado ângulo. Não empurre a linha do aparador para a relva.



2. Reduza o comprimento da linha do aparador em 10-12 cm/4-4,75 pol.
3. Reduza a velocidade do motor para diminuir o risco de danos nas plantas.
4. Utilize 80% da aceleração quando cortar relva perto de objetos.



Limpar relva

1. Mantenha a cabeça do aparador acima do solo.
2. Incline a cabeça do aparador.
3. Corte com a extremidade da linha do aparador ao redor de objetos na área de trabalho.

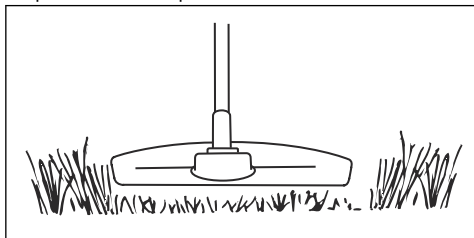


CUIDADO: Corte relva. Outros objetos que sejam atingidos pela linha do aparador aumentam o desgaste da linha do aparador.

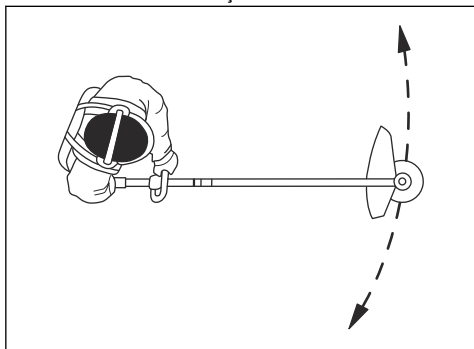
4. Utilize 80% da velocidade para cortar e limpar vegetação. Desta forma, diminui o desgaste da cabeça do aparador e da linha do aparador.

Cortar a relva

1. Certifique-se de que a linha do aparador está paralela ao solo quando cortar.



2. Não empurre a cabeça do aparador para o solo. Caso contrário, pode causar danos no produto.
3. Desloque o produto de um lado para o outro quando cortar relva. Use a rotação máxima.



Para aparar a relva

O fluxo de ar da linha do aparador a girar pode ser utilizado para remover a relva cortada de uma área.

1. Mantenha a cabeça e a linha do aparador paralelas ao solo e acima do mesmo.
2. Acelere ao máximo.
3. Mova a cabeça do aparador de um lado para o outro e apare a relva.

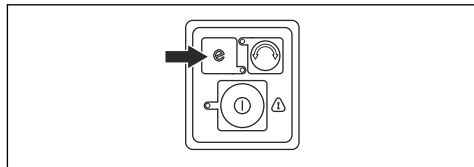


ATENÇÃO: Limpe a cobertura da cabeça do aparador sempre que instalar uma nova linha do aparador para evitar desequilíbrios e vibrações nos punhos. Efetue também uma verificação das outras peças da cabeça do aparador e limpe-as, se necessário.

Ativar a função SaveE

O produto tem uma função de poupança de energia. A função SaveE proporciona um tempo de funcionamento da bateria mais longo.

1. Prima o botão SaveE para ativar a função. O LED verde acende-se para indicar que a função está ativa.

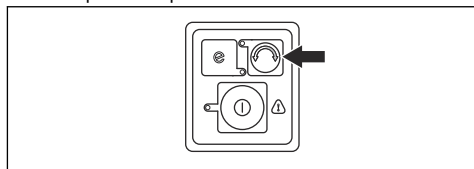


2. Prima o botão SaveE novamente para desativar a função SaveE.

Alterar o sentido de funcionamento da cabeça do aparador

É possível alterar o sentido de funcionamento da cabeça do aparador. Isto pode ser efetuado à velocidade máxima ou na posição de paragem. Na fábrica, a cabeça do aparador está definida para rodar para a direita. O LED verde apaga-se quando a cabeça do aparador rodar para a direita.

1. Prima o botão do sentido de funcionamento para que a cabeça do aparador rode para a esquerda. O LED verde acende-se quando a cabeça do aparador rodar para a esquerda.



Nota: É mais fácil desenrolar a linha do aparador quando a cabeça do aparador roda para a direita.

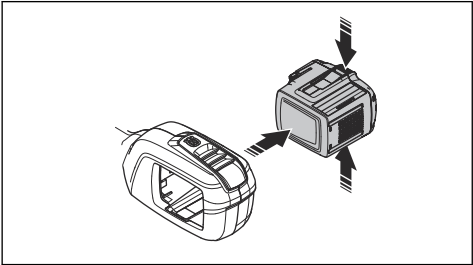
Função de desativação automática

O produto tem uma função de desativação automática que desliga o produto, se este não for utilizado. O LED verde da indicação de arranque/paragem apaga-se e o produto para após 120 segundos.

Para desligar o produto

1. Solte o interruptor de alimentação ou o bloqueio do interruptor de alimentação.
2. Prima o botão de arranque/paragem até o LED verde se apagar.

3. Prima os botões de desengate da bateria e puxe a bateria para fora.



Manutenção

Introdução



ATENÇÃO: Certifique-se de que leu e compreendeu o capítulo sobre segurança antes de realizar tarefas de manutenção no produto.

Esquema de manutenção



ATENÇÃO: Retire a bateria antes de iniciar qualquer tarefa de manutenção.

A seguinte lista de tarefas de manutenção tem de ser realizada no produto. Consulte *Manutenção na página 50* para mais informações.

Manutenção	Diaria-mente	Semanal-mente	Mensal-mente
Limpe as peças externas do produto com um pano seco. Não utilize água.	X		
Verifique se o botão de arranque/paragem funciona corretamente e não está danificado.	X		
Certifique-se de que o interruptor de alimentação e o bloqueio do interruptor de alimentação funcionam corretamente e com segurança.	X		
Certifique-se de que todos os controlos funcionam e não estão danificados.	X		
Mantenha os punhos secos, limpos e sem óleo nem massa lubrificante.	X		
Certifique-se de que o equipamento de corte não está danificado. Substitua o equipamento de corte, caso esteja danificado.	X		
Certifique-se de que a proteção do equipamento de corte não está danificada. Substitua a proteção do equipamento de corte, caso esteja danificada.	X		
Certifique-se de que os parafusos e as porcas estão apertados.	X		
Certifique-se de que os botões de desengate da bateria funcionam e fixam a bateria no produto.	X		
Verifique se o carregador da bateria não está danificado e se funciona corretamente.	X		
Certifique-se de que a bateria não está danificada.	X		
Certifique-se de que a bateria está carregada.	X		
Certifique-se de que o carregador da bateria não está danificado.	X		
Examine todos os cabos, acoplamentos e ligações. Certifique-se de que não estão danificados e que estão limpos.		X	

Manutenção	Diaria- mente	Semanal- mente	Mensal- mente
Verifique as ligações entre a bateria e o produto. Verifique a ligação entre a bateria e o carregador da bateria.			X

Examinar a bateria e o carregador da bateria

1. Examine a bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
2. Examine o carregador da bateria quanto à existência de danos, por exemplo, fissuras.
3. Certifique-se de que o cabo de ligação do carregador da bateria não está danificado nem apresenta fissuras.

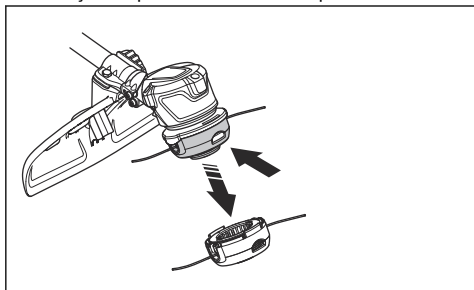
Limpar o produto, a bateria e o carregador da bateria

1. Limpe o produto com um pano seco após a utilização.
2. Limpe a bateria e o carregador da bateria com um pano seco. Mantenha as calhas de guia da bateria limpas.
3. Certifique-se de que os terminais da bateria e do carregador da bateria se encontram limpos antes de colocar a bateria no carregador da bateria ou no produto.

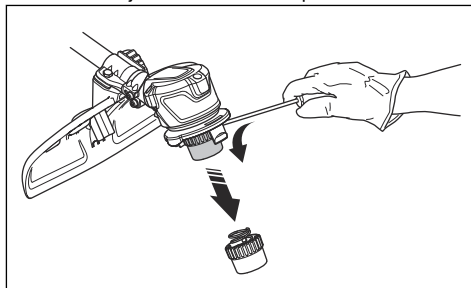
Substituir a cabeça do aparador

Nota: Para aumentar a vida útil da corda, esta pode ser colocada em água durante uns dias antes de ser montada. Isto tornará a corda mais resistente.

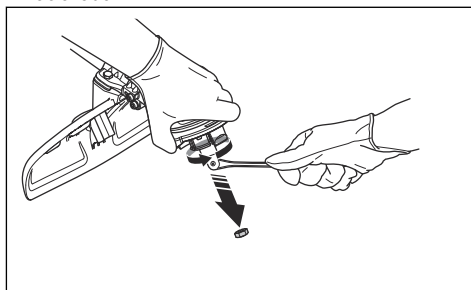
1. Prima os encaixes na cabeça do aparador e retire a cabeça do aparador e a linha do aparador.



2. Puxe o conjunto da calha do fio para fora.



3. Retire a porca que prende a cabeça do aparador e o acionador.



4. Substitua o cabeçote de recorte.
5. Instale a porca.
6. Instale o conjunto da calha do fio.
7. Instale a cabeça do aparador.

Resolução de problemas

Teclado

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED vermelho de erro intermitente	Sobrecarga.	O equipamento de corte está encravado; desative o produto. Retire a bateria. Limpe o equipamento de corte de materiais indesejados.
	Desvio de temperatura.	Deixe o produto arrefecer.
	O interruptor de alimentação e o botão de activação devem ser premidos ao mesmo tempo.	Solte o interruptor de alimentação para que o produto esteja ativo.
O produto não liga	Sujidade nos conetores da bateria.	Limpe os conetores da bateria com ar comprimido ou um pincel macio.
LED de erro com luz vermelha acesa	O produto precisa de manutenção.	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

Bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED verde ativado intermitente	Tensão da bateria baixa.	Carregue a bateria.
LED de erro intermitente	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	Desvio de temperatura.	Utilize a bateria em ambientes em que as temperaturas se encontrem entre -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F).
LED de erro aceso	Diferença entre células demasiado elevada (1 V).	Contacte a sua oficina de assistência técnica.

Carregador da bateria

Ecrã LED	Avarias possíveis	Ação possível
LED de erro intermitente	Desvio de temperatura.	Utilize o carregador da bateria a temperaturas entre 5°C (14°F) e 40°C (104°F).
	Sobretensão.	Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde ao valor de tensão indicado na etiqueta de tipo do produto.
		Retire a bateria do carregador da bateria.

Ecrã LED	Avárias possíveis	Ação possível
LED de erro aceso		Contacte a sua oficina autorizada.

Transporte, armazenamento e eliminação

Transporte e armazenamento

- As baterias de iões de lítio fornecidas cumprem os requisitos da legislação sobre mercadorias perigosas.
- Cumpra o requisito especial sobre a embalagem e as etiquetas de transporte comercial, incluindo por terceiros e agentes transitários.
- Contacte uma pessoa com formação específica em material perigoso antes de enviar o produto. Cumpra todos os regulamentos nacionais aplicáveis.
- Utilize fita em contactos abertos quando colocar a bateria numa embalagem. Coloque a bateria na embalagem de forma fixa para impedir movimentos.
- Retire sempre a bateria para armazenamento ou transporte.
- Coloque a bateria e o carregador da bateria num espaço seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 25 °C/77 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C/41 °F e 45 °C/113 °F e esteja afastado da exposição à luz solar.
- Utilize o carregador da bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C/41 °F e os 40 °C/104 °F.
- Carregue a bateria entre 30% a 50% antes de a armazenar durante longos períodos de tempo.
- Armazene o carregador da bateria num espaço fechado e seco.
- Mantenha a bateria afastada do carregador da bateria durante o armazenamento. Não permita

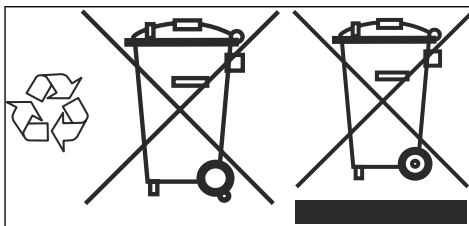
que crianças e outras pessoas não autorizadas entrem em contacto com o equipamento. Mantenha o equipamento num espaço que possa trancar.

- Antes de armazenar o produto durante longos períodos de tempo, limpe-o e efetue uma manutenção completa do mesmo.
- Utilize a proteção para transporte no produto para evitar ferimentos ou danos no produto durante o transporte e o armazenamento.
- Fixe o produto em segurança durante o transporte.

Eliminação da bateria, do carregador da bateria e do produto

O símbolo abaixo significa que o produto não é um resíduo doméstico. Recicle o equipamento numa estação de reciclagem para equipamentos elétricos e eletrónicos. Isto ajuda a evitar danos no ambiente e em pessoas.

Para obter mais informações, contacte as autoridades locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o seu revendedor.



Nota: O símbolo aparece no produto ou na embalagem do produto.

Especificações técnicas

Especificações técnicas

	520iLX
Motor	
Tipo de motor	BLDC (sem escova) 36 V
Velocidade do eixo de saída, rpm	5500

	520iLX
Largura de corte, mm	400
Peso	
Peso sem bateria, kg	3
Peso com bateria, kg	4,3
Nível de proteção contra água	
IPX4 ⁵	Sim
Emissões de ruído ⁶	
Nível de potência sonora, dB(A) medidos	86
Nível de potência sonora, garantido L _{WA} dB (A)	89
Níveis sonoros ⁷	
Nível de pressão sonora equivalente, ao nível do ouvido do utilizador, medido de acordo com as normas EN ISO 60335-2-91 e ISO 22868, dB (A):	72
Níveis de vibração ⁸	
Níveis de vibração nos punhos, medidos de acordo com a norma ISO 22867, m/s ²	
Equipado com cabeçote de recorte (original), esquerda/direita	1,2/0,7

Baterias aprovadas

Utilize apenas baterias BLi originais neste produto.

Carregadores da bateria aprovados

Carregador da bateria	QC330	QC500
Tensão de entrada, V	100-240	100-240
Frequência, Hz	50-60	50-60
Potência, W	330	500

⁵ Os produtos a bateria portáteis da Husqvarna assinalados com IPX4 cumprem estes requisitos de nível de aprovação do produto

⁶ Emissões de ruído para as imediações, medidas sob forma de potência sonora (L_{WA}) em conformidade com a diretiva da CE 2000/14/CE. A diferença entre a potência sonora garantida e medida é que a potência sonora garantida inclui também a dispersão no resultado da medição e as variações entre diferentes máquinas do mesmo modelo, de acordo com a diretiva 2000/14/CE.

⁷ Os dados registados para o nível de pressão sonora equivalente para o produto têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 3 dB(A).

⁸ Os dados comunicados relativamente ao nível de vibração têm uma dispersão estatística típica (desvio padrão) de 2 m/s².

Acessórios

Acessórios aprovados

Acessórios aprovados	Tipo	Proteção do equipamento de corte, art. n.º
Cabeçote de recorte	T25B (linha Whisper de Ø 2,0 mm - Ø 2,4 mm)	577 01 83-03
Conjunto de punho em J	Punho em J	587 37 50-01

Declaração de conformidade

Declaração UE de conformidade

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Suécia,
tel.: +46-36-146500, declara, sob sua inteira
responsabilidade, que o produto:

Descrição	Aparador de relva a bateria
Marca	Husqvarna
Tipo/Modelo	520iLX
Identificação	Números de série referentes a 2021 e posteriores

está em plena conformidade com as seguintes diretivas
e regulamentos da UE:

Regulamento	Descrição
2006/42/CE	"relativa a máquinas"
2014/30/UE	"relativa à compatibilidade eletromagnética"
2011/65/UE	"relativa à restrição de substâncias perigosas"
2000/14/CE	"relativa ao ruído exterior"

e que as seguintes normas e/ou especificações
técnicas são aplicadas: EN 60335-1: 2012+A11:2014,
EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017+A11:2020, EN
55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN IEC 63000:2018.

Entidade competente: A 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala,
Sweden também atribuiu a certificação de conformidade
com a Diretiva 2000/14/CE do Conselho, procedimento
de avaliação de conformidade: Anexo VI. A certificação
tem o número: 01/1610/011.

Para mais informações sobre as emissões de ruído,
consulte .

Entidade competente: A 0404, RISE SMP Svensk
Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala,
Sweden executou um exame CE de tipo em
conformidade com a diretiva de máquinas (2006/42/CE),
artigo 12.º, ponto 3b.

Huskvarna, 2022-04-11

Stefan Holmberg, diretor de I&D, gestão de tecnologia,
Husqvarna AB

Responsável pela documentação técnica





www.husqvarna.com

Instrucciones originales
Instruções originais

1142871-30



2023-03-30